Hide-away TV tuner

ENGLISH

ESPAÑOL

DEUTSCH

Operation Manual

GEX-P7000TVP

Pioneer

Contents

Before Using This Product 2
About This Product 2
- Video system of a connected component

About This Manual 3
Precaution 3
In Case of Trouble 3
Resetting the Microprocessor 3
To Ensure Safe Driving 4
MODE Switch Setting 5

Key Finder 6
- Remote Controller
- The Head Unit Remote Controller (e.g. AVM-P7000R)

Using the Remote Controller 7
- Battery

Operating with Head Unit 9
- Head Unit Group 1
- Head Unit Group 2
- Head Unit Group 3

Function Compatibility Charts 10
- Preset Memory
- Direct Recall
- Entering the Function Menu
- Preset Scan
- Swithcing the Tuning Mode
- Using the PGM Button

Basic Operation 13
Switching the Source 13
- AV MASTER MODE and IP-BUS MODE
- ADD-ON MODE

Basic Operation of TV Tuner 15
- Manual and Seek Tuning
- Preset Tuning
- Band

BSSM (Best Station Sequential Memory) 16
- AV MASTER MODE and IP-BUS MODE

Confirming Current Channel and Other Settings 17
Switching the Video Source Only 18
Switching the Audio Source Only 19
- AV MASTER MODE and IP-BUS MODE
- ADD-ON MODE

Switching Rear Display Source 21

Operating the Setting Menu 22
Entering the Setting Menu 22
Selecting the Country Group 23
- Country Group List and Channel Name

Adjusting the Picture (IP-BUS MODE and ADD-ON MODE) 24
- Color (COLOR)
- Sharpness (SHARPNESS)

FM MODULATOR Setting (ADD-ON MODE) 25
- Frequency (FREQUENCY)
- Level (LEVEL)

Switching the VTR Mode (VTR 1/2) 26
TV Antenna Setting 27

Using Multi-CD Player 28
Basic Operation of Multi-CD Player 28
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Search
- Pause

Repeat Modes 29
Random Play 30
CD Sound Quality Adjustment 31

Using CD Player (one disc only) 32
Basic Operation of CD Player (one disc only) 32
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Pause

Repeat Play 33
Random Play 34

Using Multi-MD Player 35
Basic Operation of Multi-MD Player 35
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Search

Repeat Play 36
Random Play 37
Combining Random Play and Repeat Play 37

Specifications 38

About This Product

- This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

This product is a TV tuner for reception of TV broadcasts. Combining it with a separately sold display lets you enjoy TV entertainment. The tuner frequencies on this product are allocated for use in Western and Eastern Europe. Use in other areas may result in improper reception. (This product is not compatible with channels in France.)

This product features VTR1 and VTR2 inputs, so you can watch playback from an external video component (sold separately). It also features a Rear Display output, letting you watch TV as well as playback from a connected external video component on a Rear Display (sold separately).

Video system of a connected component

This product is PAL/SECAM system compatible. When connecting an external component to this product's VTR1 or VTR2 input, or Rear Display output, be sure the component is compatible with the same video systems. If it is not, images will not be correctly reproduced.

⚠ WARNING

- Be sure to stop driving and park your car in a safe place before watching the TV or VTR.
- Watching the TV or VTR while driving is dangerous and could result in an accident.
- This product's Rear Display output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the TV or VTR. Do not install the rear display in a location that enables the driver to watch the TV or VTR while driving.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.
We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the "Precaution" on this page and in other sections.

Precaution

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

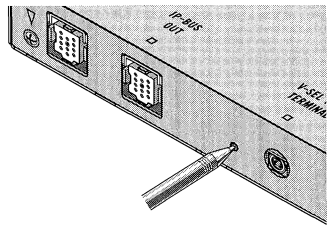
In Case of Trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

Resetting the Microprocessor

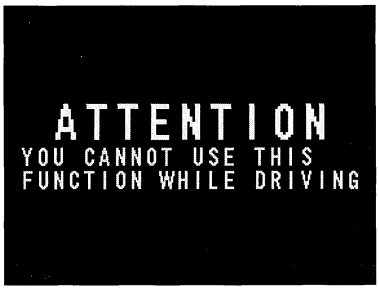
The microprocessor must be reset under the following conditions:
When using this product for the first time after installation.
When the machine fails to operate properly.
When strange (incorrect) messages appear on the display.
When setting the position of the MODE switch on the bottom of this product.
If you reset the microprocessor, memorized broadcast stations and other information is erased, and this product returns to its initial settings.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the unit with a pen tip or other pointed instrument.**



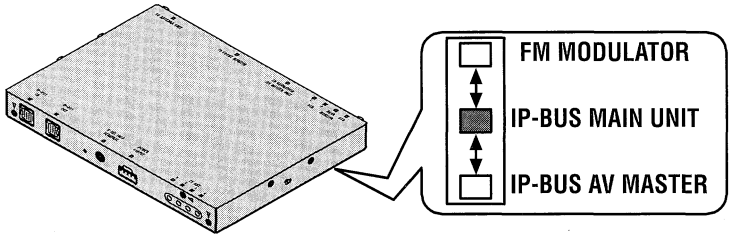
To Ensure Safe Driving

To ensure safe vehicle operation, complicated functions are not operable during driving. If any of these complicated functions are selected while driving, "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING" is temporarily displayed on the display. To use these functions, please stop your vehicle and engage the parking brake.



- Once you have stopped your vehicle and engaged the parking brake, the system may ignore this fact and display the "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING" message. This may occur when:
  – The ignition is turned ON or OFF.
  – The ignition switch is turned to the ACC position, and the engine started in order to use the system.
  – The RESET button is pressed.
  In the above cases it can be assumed that the system has not detected that the parking brake is engaged. In this case, release the parking brake and then re-engage it.
- On some vehicles, when the ignition is set to the OFF or ACC position, the condition of the parking brake cannot be detected. In order to use the system while the ignition switch is in the ACC position, first turn the ignition switch to the ON position, engage the parking brake, and then return the ignition switch to the ACC position.

MODE Switch Setting



Set the MODE switch on the bottom of this product to the appropriate position with a pen tip or other pointed instrument, for the component you are combining it with. Operations may differ slightly in each MODE.

(1) AV MASTER MODE (IP-BUS AV MASTER)

When combining with a PIONEER Audio Visual Master Unit (e.g. AVM-P7000R):

- Audio is output from the Audio Visual Master Unit's TV source.
- Perform operations with this product and the Audio Visual Master Unit.

(Refer to page 9 for details concerning operation with the Audio Visual Master Unit.)

(2) IP-BUS MODE (IP-BUS MAIN UNIT)

When combining with a PIONEER Head Unit featuring an IP-BUS input:

- Audio is output from the Head Unit's TV source.
- Perform operations with this product and the Head Unit.

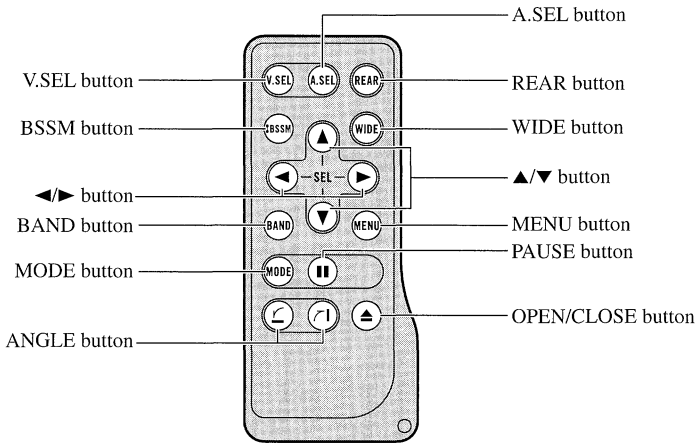
(Refer to page 9 for details concerning operation with the Head Unit.)

(3) ADD-ON MODE (FM MODULATOR)

When combining with a car stereo with FM reception capability and using an FM MODULATOR (supplied):

- Audio is output from the car stereo's FM source.
- Perform all operations with this product.

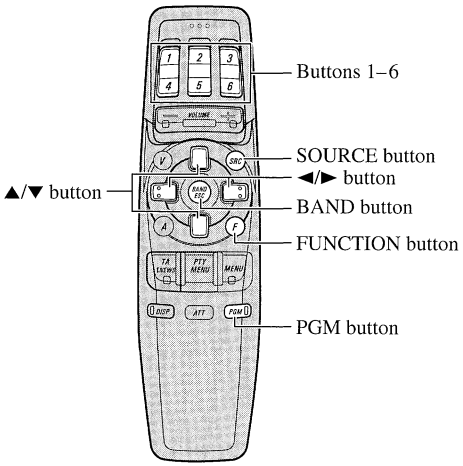
Remote Controller



Note:

- Depending on the display connected, you can use the following buttons. (e.g. AVX-P7000CD etc.)
  - * ANGLE button: Lets you adjust display angle.
  - * OPEN/CLOSE button: Lets you open/close the display by holding down this button for 2 seconds.
  - * WIDE button: Lets you switch between wide screen display modes.
- You can use the PAUSE and MODE buttons only when using this product with ADD-ON MODE.

The Head Unit Remote Controller (e.g. AVM-P7000R)



Using the Remote Controller

This product is equipped with a remote controller for convenient operation.

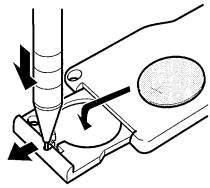
- Point the controller in the direction of the signal receptor on the color display (sold separetely) to operate.

Precaution:

- Do not store the remote controller in high temperatures or direct sunlight.
- The controller may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote controller fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Battery

- **Slide the tray out of the back of the remote controller and insert the battery with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



Replacing the Lithium Battery:

- Use only lithium battery "CR2032", 3 V.

Precaution:

- Remove the battery if the remote controller is not used for a month or longer.
- If the event of battery leakage, wipe the remote controller completely clean and install a new battery.

⚠ WARNING

- Keep the lithium battery out of reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

⚠ CAUTION

- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in a fire.
- Use a CR2032 (3 V) Lithium battery only. Never use other types of battery with this unit.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the Lithium battery with metallic materials.
- Dispose of the used Lithium battery, in compliance with applicable laws and regulations.
- Always check carefully that you are loading the battery with its (+) and (–) poles facing in the proper directions.

Operating with Head Unit

These instructions explain how to operate this product with a connected Head Unit. Some Head Units control this product as a TV source, while others control it as an External Unit. Among Head Units that control this product as an External Unit, some do it using a FUNCTION button and some do not.

Note:

- External Unit refers to a component that cannot be controlled by a Head Unit as a source.
- When connected to a Head Unit that cannot control a TV as a source, this product (TV) is controlled as an External Unit.
- PIONEER Head Units are designed for connection to a single External Unit only.

■ Head Unit Group 1

Head Units that control this product as a TV source.

■ Head Unit Group 2

Head Units that control this product as an External Unit using a FUNCTION button to operate functions.

■ Head Unit Group 3

Head Units that control this product as an External Unit, not using a FUNCTION button to operate functions.

Head Unit Group 1

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 1 in the Function Compatibility Charts.

AVM-P7000R

DEH-P7000R (-W) DEH-P6000R

Head Unit Group 2

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 2 in the Function Compatibility Charts.

DEH-P9000R	DEH-P8000R	DEH-P4000R-B
DEH-P3000R	DEH-P945R	DEX-P99R
DEH-P645R (-W)	DEH-P645RS	DEH-P545R
DEH-P544R	DEH-P443R	DEH-P835R
DEX-P88R	DEH-P735R	
KEH-P8800R (-W)	KEH-P7800R	KEH-P6800R (-B, -W)
KEH-P2830R	KEH-P2800R	KEH-P28R
KEH-P9700R	KEH-P5730R	KEH-P5700R
KEH-P4530R	KEH-P4500R	KEH-P3730R
KEH-P3700R	KEH-P27R	KEH-P8600R (-W)
KEH-P8600RS	KEH-P7600R	KEH-P6600R (-W)
KEH-P6600RS	KEX-P66R	KEH-P4630R
KEH-P4600R	KEH-P3630R	KEH-P3600R
KEH-P26R	KEH-P16	
MEH-P9000R	MEH-P5000R (-II)	

Head Unit Group 3

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 3 in the Function Compatibility Charts.

KEH-P4830R KEH-P4800R

Function Compatibility Charts

Operate using buttons with the same on the Head Unit itself or the remote controller.

Head Unit Group 1

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	13
Manual Tuning (Step by Step)	◄/► (0.5 seconds or less)	:Select	15
Seek Tunig	◄/► (0.5 seconds or more)	:Select	15
Preset Tuning	▲/▼	:Select	15
Changing the Band	BAND, ◄►	:Select	15
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	11
Direct Recall	1–6	:Select	12
BSSM	▲/▼	:ON/OFF	16
Using the PGM Button	PGM (Hold for 2 seconds)	:BSSM ON/OFF	—

Note:

- For TV, you cannot memorize functions other than BSSM in the PGM button.

Head Unit Group 2

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	13
Manual or Seek Tuning	◄/►	:Select	12
Preset Tuning	▲/▼	:Select	15
Changing the Band	BAND, ◄►	:Select	15
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	11
Direct Recall	1–6	:Select	12
Entering the Function Menu	FUNCTION	:Select	12
Preset Scan (FUNC 1)	▲/▼	:ON/OFF	12
BSSM (FUNC 1)	▲/▼ (Hold for 2 seconds)	:ON/OFF	16
Switching the Tuning Mode (AUTO/MANUAL)	◄/►	:Select	12
Setting the PGM Button	FUNCTION (Hold for 2 seconds) ▲/▼/◄/►	:Select	—
Using the PGM Button	PGM/DSP, PGM	:ON/OFF	12

Head Unit Group 3

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	13
Switching the Tuning Mode	PTY button	:Select	12
Manual or Seek Tuning	◄/►	:Select	12
Preset Tuning	▲/▼	:Select	15
Changing the Band	BAND, ◄►	:Select	15
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	11
Direct Recall	1–6	:Select	12
BSSM	DISPLAY button (Hold for 2 seconds)	:ON/OFF	16
Preset Scan	DISPLAY button	:Select	12

Preset Memory

The Preset Memory function stores stations in memory manually.

1. **Select the station whose channel you want to store in memory.**
2. **Press one of buttons 1–6 for 2 seconds or longer to store the desired stations.**

Note:

- The station is stored in memory under the selected button.
- You cannot memorize in Preset channels 7–12 with this function.

Direct Recall

- **Press one of buttons 1–6 to recall a station preset under that button.**

Note:
- To recall Preset channels 7–12, perform Preset Tuning with ▲/▼ buttons.

Entering the Function Menu

- **Press the FUNCTION button to select the desired mode in the Function Menu.**

Each press of the FUNCTION button selects the mode in the following order:

FUNC 1 (Preset Scan/BSSM) → FUNC 2 → FUNC 3 → FUNC 4 → AUTO/MANUAL (Switching the Tuning Mode)

Note:
- In FUNC 1, Preset Scan or BSSM is selected by changing the length of time you press the ▲/▼ button.
- There are no functions in FUNC 2, FUNC 3 or FUNC 4.

Preset Scan

This lets you view up to 12 stations stored in the Preset Channels one after the other.

Switching the Tuning Mode

You can select between Manual Tuning (MANUAL) and Seek Tuning (AUTO). Press the ◄/► button and tuning is performed in the selected tuning mode.

Using the PGM Button

The PGM (PGM/DSP) button operates in a different way depending on the function programmed (memorized). (For details concerning programming the PGM (PGM/DSP) button, refer to the Head Unit's operation manual.)

- **Press the PGM (PGM/DSP) button.**

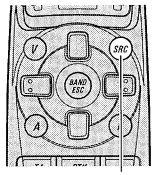
Function	Press	Hold for 2 seconds
Preset Scan/BSSM (FUNC1)	Preset Scan ON/OFF	BSSM ON/OFF
Switching the Tuning Mode (AUTO/MANUAL)	Select	——

Switching the Source

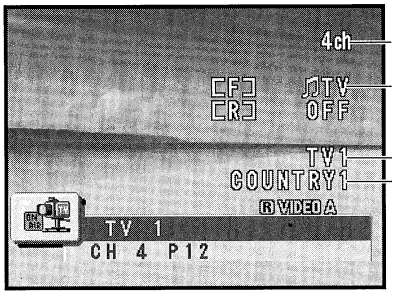
Perform appropriate "Selecting the Country Group" for your region. (Refer to page 23.)

AV MASTER MODE and IP-BUS MODE

1. Select the TV source on the Head Unit.



Each press changes the Source ...

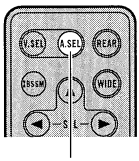


Audio source
Video source (Front)
Band
Country group

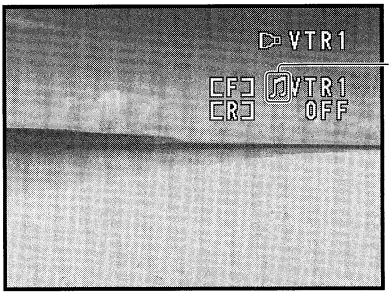
(e.g. AVM-P7000R)
CD player (one disc only) → TV → VIDEO A → VIDEO B → Tuner → DAB (Digital Audio Broadcasting) → Multi-CD player → AUX → Speaker Input

To switch the sources OFF, hold down the SOURCE button for 1 second or more.

2. Select the desired source in the following order:



Each press changes the Source ...



Audio linked mark

TV → VTR1 → VTR2

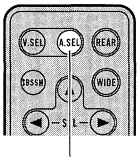
Note:

- You can switch VTR1 or VTR2 only when "SELECT" is selected in the Setting Menu. (Refer to page 26.)
- If you press the V.SEL button on this product's remote controller, you can switch between just video sources.
- If you cannot switch audio and video sources together, switch using the V.SEL button until the Audio linked mark is displayed.
- If the output audio is TV, channel indications are displayed at the audio source.

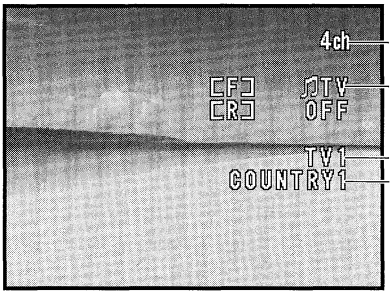
ADD-ON MODE

When using this product for the first time, refer to "FM MODULATOR Setting", and set the frequency. (Refer to page 25.)

1. Select the desired source in the following order:



Each press changes the Source ...



TV → VTR1 → VTR2 → CD player (one disc only) → Multi-CD player → Multi-MD player → OFF

2. Switch to an FM source on your car stereo with FM reception capability, and tune to the frequency set in "FM MODULATOR Setting".

Note:

- You cannot switch to a source not connected to this product.
- You can switch VTR1 or VTR2 only when "SELECT" is selected in the Setting Menu. (Refer to page 26.)
- If you press the V.SEL button, you can switch between just video sources.
- If you cannot switch audio and video sources together, switch using the V.SEL button until the Audio linked mark is displayed.
- To switch this product OFF, switch video sources until the Audio linked mark is displayed, and then press the A.SEL button OFF.
- If it is hard to hear the output sound, it may be due to interference from a strong FM broadcast. Refer to "FM MODULATOR Setting", and change the setting. (Refer to page 25.)
- Even if you switch this product OFF, the FM car stereo remains switched ON.

Basic Operation of TV Tuner

Perform appropriate "Selecting the Country Group" for your region. (Refer to page 23.)

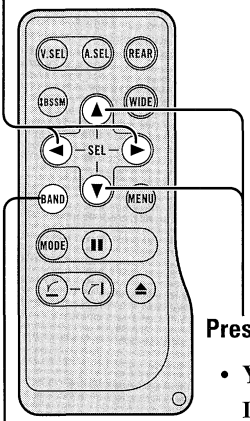
Manual and Seek Tuning

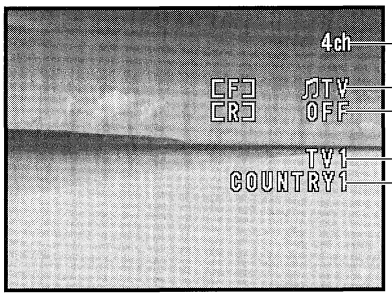
- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:

- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcasting stations. Seek Tuning starts as soon as you stop pressing the button.





Preset Tuning

- **You can recall memorized stations.**

IP-BUS MODE and AV MASTER MODE:

You can memorize and recall stations using buttons 1–6 in the same way as with Head Unit tuner Preset Tuning. (Refer to page 12.)

Band

TV1 → TV2

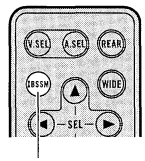
IP-BUS MODE and AV MASTER MODE:

Operation is possible only with the Head Unit's BAND (◄►) button.

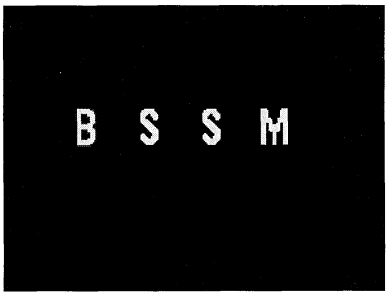
BSSM (Best Station Sequential Memory)

The BSSM function automatically memorizes strongly transmitted broadcast stations in order from the lowest channel up.

- **Switch the BSSM ON.**



Hold for 2 seconds



- **To cancel the process, press the BSSM button again before memorization is complete.**

Note:
- Up to 12 stations can be memorized in 1 Band.
- In regions where reception of no more than 12 station is possible, previously memorized stations may remain in memory.

AV MASTER MODE and IP-BUS MODE

You can also perform BSSM with the Head Unit combined this product.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSSM mode (BSSM) in the Function Menu.**
2. **To Switch the BSSM ON, press the ▲ button.**

- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

■ Head Unit Group 2

1. **Press the FUNCTION button and select the Preset Scan/BSSM mode (FUNC 1) in the Function Menu.**
2. **To Switch the BSSM ON, press the ▲ button for 2 seconds.**

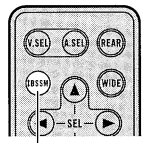
- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

Confirming Current Channel and Other Settings

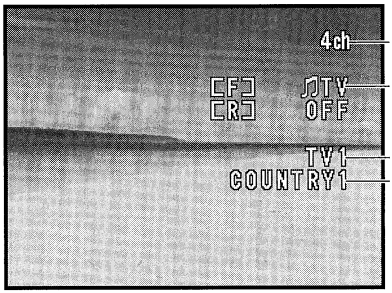
If the current audio source is TV, reception information such as the channel and band is displayed. You can also display to the preset channel list.

- **Select the desired mode in the following order:**

(Chanel Recall)



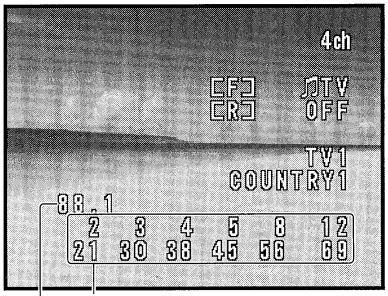
Each Press changes the Mode ...



Audio source
Video source (Front)
Band
Country group

Channel Recall → Preset channel list → Country list → Indication OFF

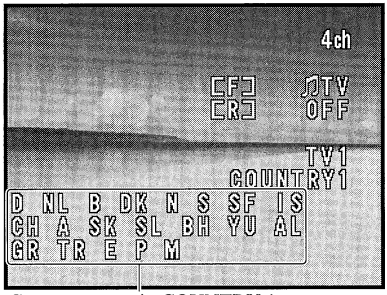
(Preset channel list)



Channels memorized (preset) in that Band

Frequency set with the FM MODULATOR

(Country list)



Country names in COUNTRY 1

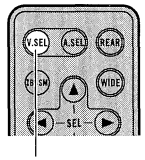
Note:

- Recalled indications are displayed for 8 seconds.
- In the following cases, you can recall that source's indication.
  * When the audio or video source is VTR1 or VTR2.
  * When the video source is TV or the Navigation System.

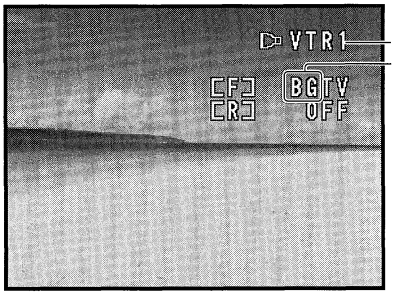
Switching the Video Source Only

While continuing to listen to the current audio source, you can set the video source to "Background Display", and switch just the video source as desired.

- **Select the desired picture in the following order:**



Each Press changes the Picture ...



Audio source
"Background Display"

Navigation System video (BGNAVI) → TV video (BGTV) → VTR1 video (BGVTR1) → VTR2 video (BGVTR2) → Current audio source video (Audio linked mark)

Note:

- If the output audio is TV, channel indications are displayed at the audio source.
- If the Navigation System is not connected, you cannot switch to Navigation System video.
- You can switch VTR1 or VTR2 only when "SELECT" is selected in the Setting Menu. (Refer to page 26.)
- If you switch to just video, audio and video indications are displayed for 8 seconds.

■ AV MASTER MODE

- Even when a Navigation System is connected, you cannot switch to Navigation System video (BGNAVI) with this product. Switch with the Audio Visual Master Unit.
- If you switch to "Current audio source video", "TV" is displayed as the Video source (Front), and a TV picture unrelated to the audio being output is displayed.

■ IP-BUS MODE

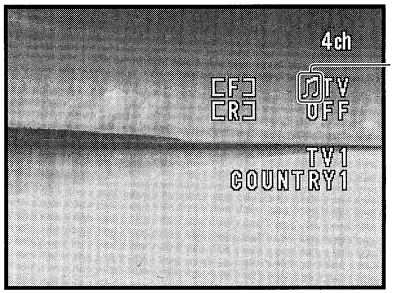
- When no Navigation System is connected to this product, you cannot switch to Navigation System video (BGNAVI).
- If you switch to "Current audio source video", no picture is displayed.
- If reception is interrupted by a traffic or other announcement when using the Head Unit's RDS function, the source automatically switches to the tuner. If "Current audio source video" is selected, no picture is displayed.

■ ADD-ON MODE

- When no Navigation System is connected to this product, you cannot switch to Navigation System video (BGNAVI).
- When this product is switched OFF, pressing the V.SEL button selects "Background Display".

Switching the Audio Source Only

If the Audio link mark is OFF, you can switch just the audio source as desired while continuing to watch the current video source. If the Audio link mark is ON, the video source also switches. In this case, refer to "Switching the Video Source Only", select "Background Display" for the desired source (e.g. BGTV), and switch the Audio link mark OFF.

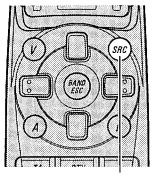


Audio linked mark

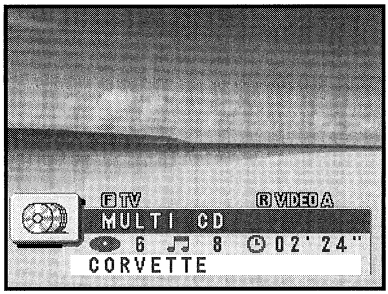
AV MASTER MODE and IP-BUS MODE

■ Switching to audio of the source connected to the Head Unit

- **Select the desired audio source.**



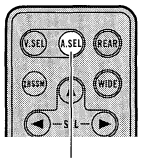
Each press changes the Source ...



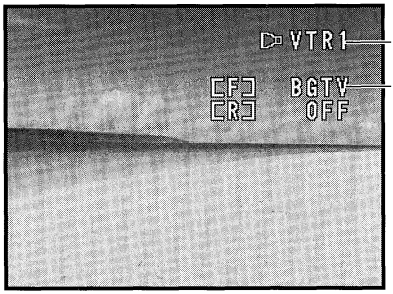
Audio of the source connected to the Head Unit switches in order.

■ Switching to audio of the source connected to this product

- **Select the desired audio source in the following order:**



Each press changes the Source ...



Audio source

Video source (Front) "Background Display"

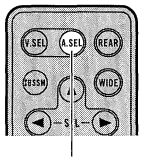
TV → VTR1 → VTR2

Note:

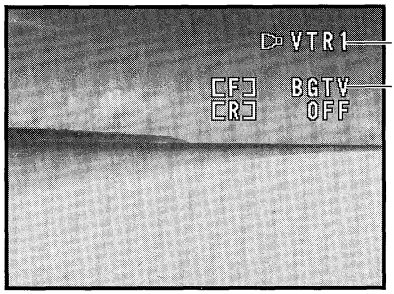
- If the output audio is TV, channel indications are displayed at the audio source.
- To listen to this product's audio, switch the Head Unit's source to TV. (This operation is not possible if a source other than TV is selected with the Head Unit.)
- You can switch VTR1 or VTR2 only when "SELECT" is selected in the Setting Menu. (Refer to page 26.)

ADD-ON MODE

- **Select the desired audio source in the following order:**



Each press changes the Source ...



Audio source

Video source (Front) "Background Display"

TV → VTR1 → VTR2 → CD player (one disc only) → Multi-CD player → Multi-MD player → OFF

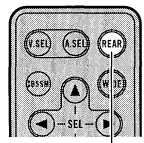
Note:

- You cannot switch to a source not connected to this product.

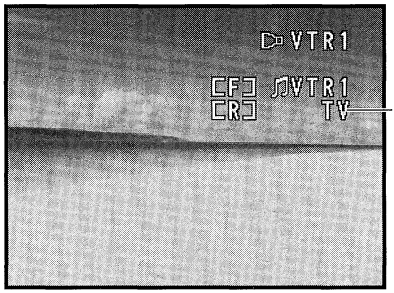
Switching Rear Display Source

If a rear display is connected, you can switch the Rear Display Source.

- **Select the desired source in the following order:**



Each press changes the Source ...



TV → VTR 1 → VTR 2 → OFF

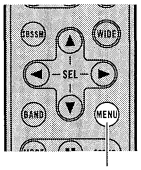
Note:

- You cannot switch rear display source audio and video separately.

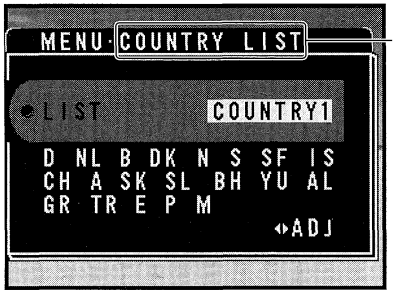
Entering the Setting Menu

Perform TV setting with this menu.

1. **Select the TV source. (Refer to page 13.)**
2. **Select the desired mode in the following order:**



Each press changes the Mode ...



Current mode

COUNTRY LIST → PICTURE ADJUST* → FM MODULATOR** → VIDEO SELECT → DIVER SELECT → MENU OFF

* When using in the AV MASTER MODE, you cannot select this mode. Adjust with the Audio Visual Master Unit.

** Only when using the ADD-ON MODE, you can select this mode.

To cancel the Setting Menu, press the BAND button

Note:

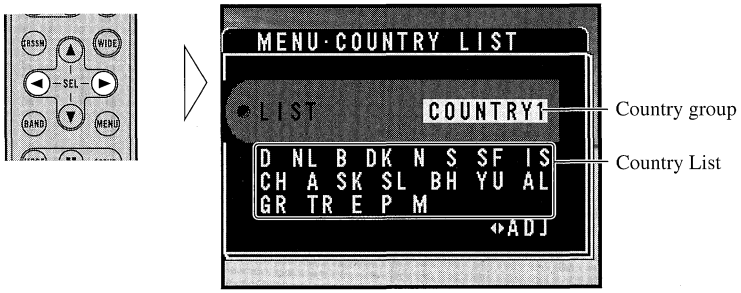
- After entering the Setting Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Setting Menu is automatically canceled.
- If TV is not selected as the audio source, video source (Front) or source (Rear), you cannot select "COUNTRY LIST".
- If TV, VTR1 or VTR2 is not selected as the audio source, video source (Front) or source (Rear), you cannot select "PICTURE ADJUST".

Selecting the Country Group

In this product, channels are preset for each country group. Selecting the appropriate country group for your reception area enables reception of multiple channels.

1. **Press the MENU button and select the Country List mode (COUNTRY LIST) in the Setting Menu.**

2. **Select the country group containing the country you are currently in to the following order.**



COUNTRY1 → COUNTRY2 → COUNTRY3 → COUNTRY4

Country Group List and Channel Name

Coutry group	Display (Country name)		
COUNTRY1 (CCIR Channel)	D (GERMANY)	NL (NETHERLANDS)	B (BELGIUM)
	DK (DENMARK)	N (NORWAY)	S (SWEDEN)
	SF (FINLAND)	IS (ICELAND)	
	CH (SWITZERLAND)	A (AUSTRIA)	SK (SLOVAKIA)
	SL (SLOVENIA)	BH (BOSNIA)	
	YU (YUGOSLAVIA)	AL (ALBANIA)	GR (GREECE)
	TR (TURKEY)	E (SPAIN)	P (PORTUGAL)
	M (MALTA)		
COUNTRY2 (ITALY Channel)	I (ITALY)	RSM (REPUBLIC OF SAN MARINO)	
COUNTRY3 (U.K. Channel)	GB (U.K.)		
COUNTRY4 (OIRT Channel)	SU (RUSSIA)	PL (POLAND)	CZ (CZECH)
	H (HUNGARY)	ROM (ROMANIA)	BG (BULGARIA)

Note:

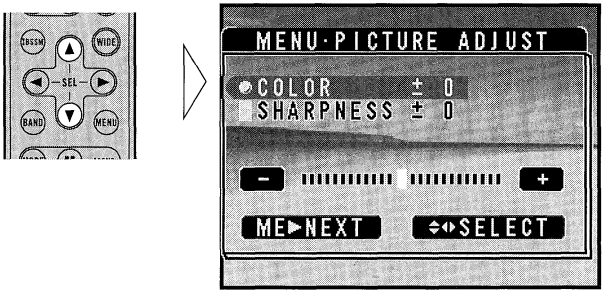
- You can use BSSM and other methods to memorize broadcast stations in each of the Country groups.
- This product is not compatible with channels in France.
- Broadcast channels and broadcast systems may vary from country to country. If reception is not possible with the appropriate country group listed above, try reception using another country group.

Adjusting the Picture (IP-BUS MODE and ADD-ON MODE)

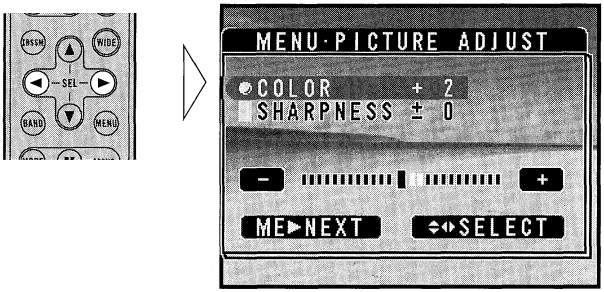
With this Menu, you can adjust the picture.

1. **Press the MENU button and select the Picture Adjust mode (PICTURE ADJUST) in the Setting Menu.**

2. **Select the desired item.**



3. **Adjust the selected item.**



Color (COLOR)

You can adjust the color of the picture.

- The display changes within a range from –24 to +24 as the distinction of the picture changes from light to dark.

Sharpness (SHARPNESS)

You can adjust the sharpness of the picture.

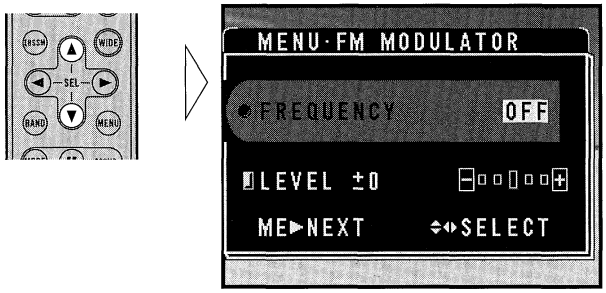
- The display changes within a range from –7 to +7 as the distinction of the picture changes from sharp to dull.

FM MODULATOR Setting (ADD-ON MODE)

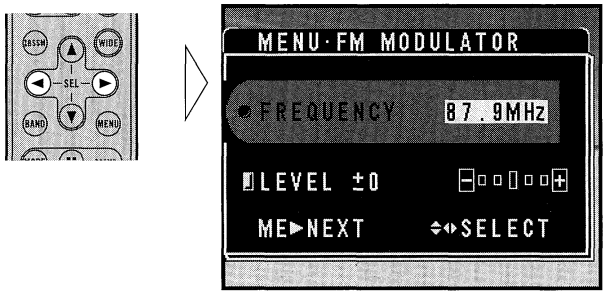
You can adjust FM MODULATOR frequency and output level. When FREQUENCY display is switched "OFF", you cannot switch to LEVEL.

1. **Press the MENU button and select the FM Modulator mode (FM MODULATOR) in the Setting Menu.**

2. **Select the desired item.**



3. **Adjust the selected item.**



Frequency (FREQUENCY)

If output from the FM MODULATOR is hard to hear due to interference from a strong broadcast station transmission, you can switch to another frequency.
You can adjust FREQUENCY between 87.9 and 90.1MHz.

Level (LEVEL)

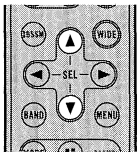
If the output sound is too quiet, too loud or distorted, you can adjust FM MODULATOR output LEVEL.
You can adjust LEVEL between –3 and +3.

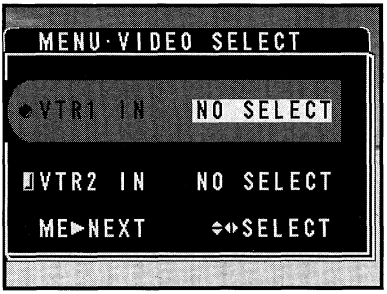
Switching the VTR Mode (VTR 1/2)

When connecting external video components, set "SELECT" for external video components.

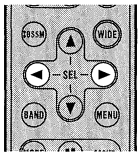
1. **Press the MENU button and select the Video Select mode (VIDEO SELECT) in the Setting Menu.**

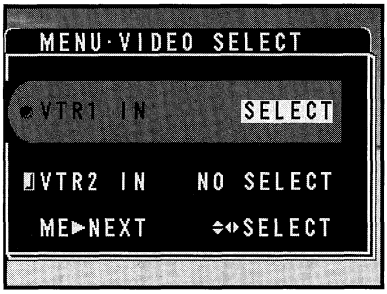
2. **Select the desired item.**





3. **Switch the selected item SELECT/NO SELECT.**





Note:

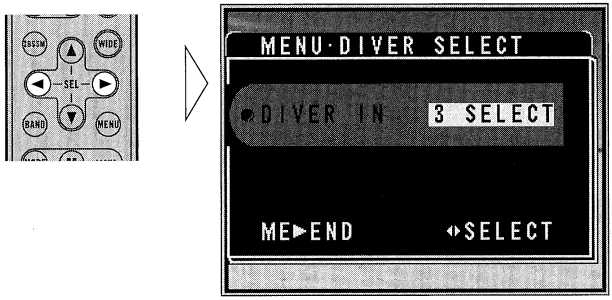
- Even if external video components are connected, if "SELECT" is not selected in the Setting Menu, you cannot switch the source to VTR1 or VTR2.

TV Antenna Setting

This product features 4 TV antenna terminals. Select the same TV antenna setting number as the number of antennas actually connected.

1. **Press the MENU button and select the Diver Select mode (DIVER SELECT) in the Setting Menu.**

2. **Select the number of TV antennas connected in the following order:**



1 SELECT ↔ 2 SELECT ↔ 3 SELECT ↔ 4 SELECT

Indication	Connection method
4 SELECT	Antennas connected to all terminals 1–4
3 SELECT	Antennas connected to terminals 1–3
2 SELECT	Antennas connected to terminals 1 and 2
1 SELECT	Antenna connected to 1 terminal only

Basic Operation of Multi-CD Player

In the ADD-ON MODE, you can control a Multi-CD player with this product.

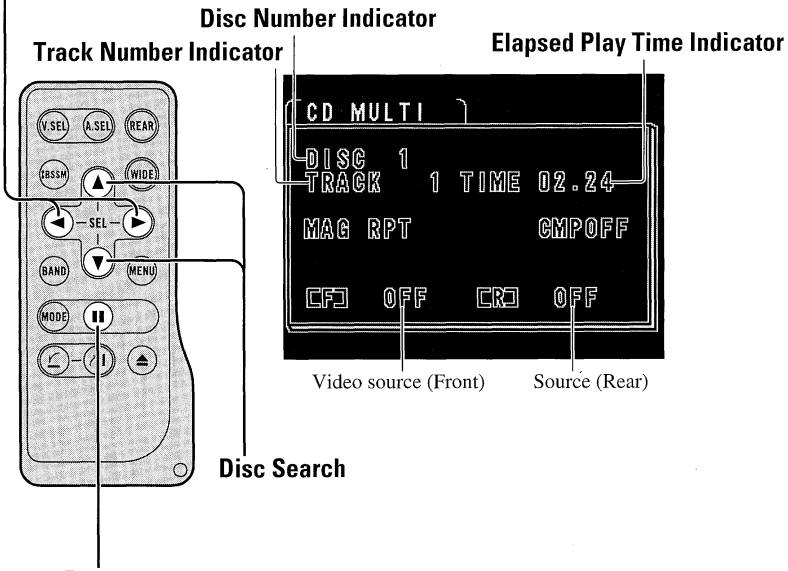
Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:

- The multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. "READY" is displayed.
- If the multi-CD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, "NO DISC" is displayed.

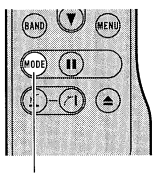


- **Switch the Pause ON / OFF.**

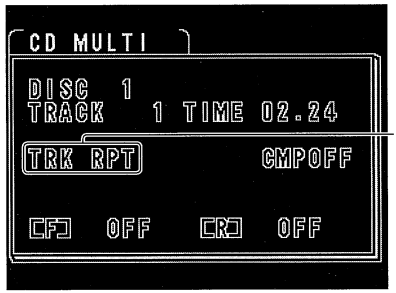
Repeat Modes

Multi-CD players offer three play modes: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Multi-CD player Repeat is the default mode (normal play).

- **Select the desired Repeat mode in the following order:**



Each press changes the Mode ...



Current Repeat mode

Multi-CD player Repeat (MAG RPT) → One-track Repeat (TRK RPT) → Disc Repeat (DISC RPT)

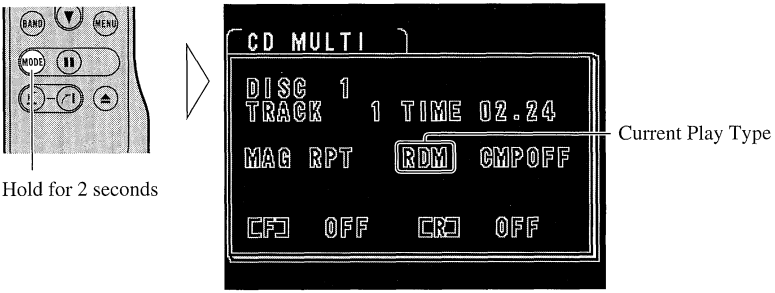
Note:

- If you go beyond the play range of the selected repeat mode by performing Track Search, Fast forward/Reverse or selecting another disc, the mode changes to an applicable Repeat mode.

Random Play

Tracks are played at random within the selected repeat mode play range as explained in "Repeat Modes" on page 29.

- **Switch the Random Play ON/OFF.**



After selecting the desired repeat mode play range from those referred to in "Repeat Modes" on page 29, switch Multi-CD Player Random Play ON.

Note:

- One-track Repeat mode returns to the Disc Repeat mode when you switch the Random Play ON.

Display		Play Type
DISC-RPT	RDM	Disc Repeat and Random Play
MAG-RPT	RDM	Multi-CD player Repeat and Random play

CD Sound Quality Adjustment

Using the CMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables CD player sound quality adjustment. Both of the functions enable adjustment on two levels.

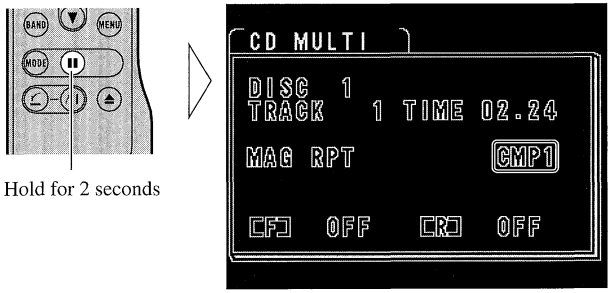
■ CMP

The CMP (Compression) function eliminates distortions caused by imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ DBE

DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

- **Each press of the PAUSE button for 2 seconds, the setting changes in the following order:**



Hold for 2 seconds

CMPOFF → CMP1 → CMP2 → CMPOFF → DBE1 → DBE2

Note:

- You can use these functions with CD players that have them. If the player does not feature the CMP/DBE functions, "NO CMP" is displayed if you try to use them.

Basic Operation of CD Player (one disc only)

In the ADD-ON MODE, you can control a CD player (one disc only) with this product.

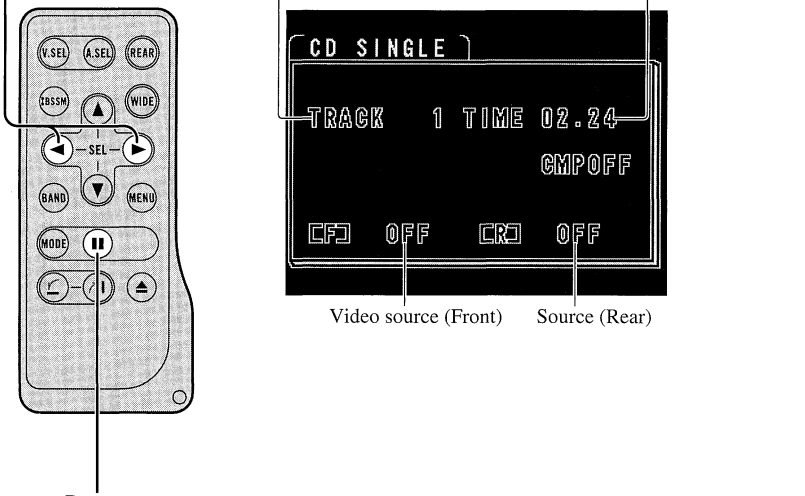
Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:
- If the CD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the CD player owner's manual.
- "NO CMP" or "CMPOFF" are displayed, but these are indications for Multi-CD player.

Track Number Indicator **Elapsed Play Time Indicator**



Pause

- **Switch the Pause ON / OFF.**

Repeat Play

Repeat Play plays the same track repeatedly.

- **Switch the Repeat Play ON.**

To cancel the Repeat Play, repeat the preceding operation.

Note:

- If you perform Random Play or Fast forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

- **Switch the Random Play ON.**

To cancel the Random Play, repeat the preceding operation.

Basic Operation of Multi-MD Player

In the ADD-ON MODE, you can control a Multi-MD player with this product.

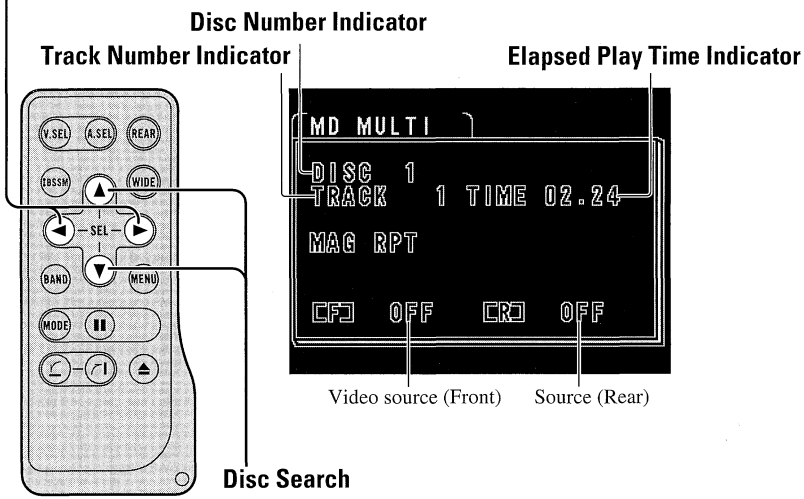
Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:

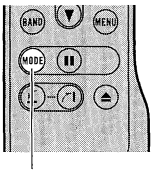
- If the multi-MD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the multi-MD player owner's manual.



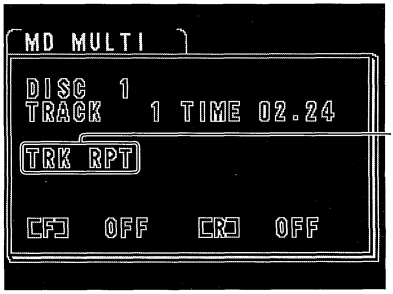
Repeat Play

There are two Repeat Play modes: One-track Repeat and Disc Repeat.

- **Select the desired Repeat mode in the following order:**



Each press changes the Mode ...



"TRK RPT"

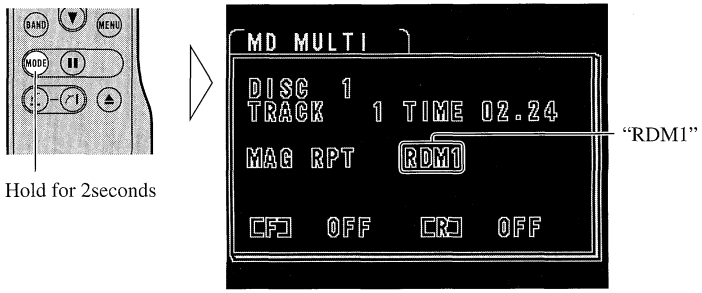
One-track Repeat (TRK RPT) → Disc Repeat (DISC RPT) → OFF (MAG RPT)

Mode	Operation
One-track Repeat	The track currently playing is repeated.
Disc Repeat	The disc currently playing is repeated.

Random Play

There are two Random Play modes: Random 1 and Random 2.

- **Select the desired Random Play in the following order:**



Each press of the button for 2 seconds, the setting changes in the following order:
Random 1 (RDM1) → Random 2 (RDM2) → OFF

Mode	Operation
Random 1	Tracks on the disc that's playing are played in random order. When all the tracks on the disc that's playing have been played, Random Play begins on the next disc.
Random 2	All tracks on all the discs are played in random order.

Combining Random Play and Repeat Play

You can combine Random mode and Repeat mode play as follows.

Display		Play Type
MAG RPT	RDM 1	Random 1
DISC RPT	RDM 1	Random 1 and Disc Repeat
MAG RPT	RDM 2	Random 2
TRK RPT	———	One Track Repeat
DISC RPT	———	Disc Repeat
MAG RPT	———	Off

Specifications

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 — 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 2 A
Dimensions ..... 237 (W) × 28 (H) × 171 (D) mm
Weight ..... 1.1 kg

TV tuner

Reception channel/TV system ..... COUNTRY 1: (CCIR/B, G, H, K) : VHF 2 — 12 ch, UHF 21 — 69 ch
COUNTRY 2: (ITALY/B, G, H, K) : VHF A — H2 ch, UHF 21 — 69 ch
COUNTRY 3: (UK/I) : UHF 21 — 69 ch
COUNTRY 4: (OIRT/G, H, D, K) : VHF R1 — R12 ch, UHF 21 — 69 ch
Color system ..... PAL/SECAM compatible
Usable sensitivity ..... 26 dBμ
Video S/N ..... Over 35 dB (59 dBμ RF input, White Peak 100%)
Video S/N 30 dB usable sensitivity ..... 50 dBμ
Video input level ..... Sound: 1 Vrms/5 kΩ
Video: 1 Vp-p/75 Ω
Video output impedance ..... 1 Vp-p/75 Ω unbalanced, synchronized negative
FM modulator ..... Frequency: 87.9 — 90.1 MHz (200 kHz, 12 steps)
Level: ±3 (7 steps)
Antenna input ..... 4 ch Diversity (ϕ 3.5 mm Mini plug type)

Rear display output

Video ..... 1 Vp-p/75 Ω (TV: White 100% Modulated)
Sound ..... 500 mVrms/Less than 1 kΩ (TV: 100% Modulated)
PAL/SECAM/NTSC compatible through outputs from TV/VTR 1/VTR 2

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Contenido

Antes de usar este producto 2
Sobre este producto 2
- Sistema de video de un componente conectado

Sobre este manual 3
Precaución 3
En caso de problema 3
Reposición del microprocesador 3
Para asegurar una conducción segura 4
Ajuste del interruptor MODE 5

Guía de botones 6
- Controlador remoto
- Controlador remoto de la unidad principal (ej. AVM-P7000R)

Uso del controlador remoto 7
- Pila

Operación de la unidad principal 9
- Grupo de unidades principales 1
- Grupo de unidades principales 2
- Grupo de unidades principales 3

Cuadros de compatibilidad de funciones 10
- Memoria preajustada
- Recuperación directa
- Ingresando el menú de funciones
- Exploración preajustada
- Cambio del modo de sintonización
- Uso del botón PGM

Operación básica 13
Cambiando la fuente 13
- MODO AV MASTER y MODO IP-BUS
- MODO ADD-ON

Operación básica del sintonizador de TV 15
- Sintonización de búsqueda y manual
- Sintonización de emisoras preajustadas
- Banda

BSSM (Memoria secuencial de mejor emisora) 16
- MODO AV MASTER y MODO IP-BUS

Confirmación del canal actual y otros ajustes 17
Cambio de solamente la fuente de video 18
Cambio de solamente la fuente de audio 19
- MODO AV MASTER y MODO IP-BUS
- MODO ADD-ON

Cambio a la fuente de presentación visual trasera 21

Operación del menú de ajustes 22
Ingreso al menú de ajustes 22
Selección de grupo de países 23
- Lista de grupo de países y nombre de canal

Ajuste de la imagen (MODO IP-BUS y MODO ADD-ON) 24
- Color (COLOR)
- Nitidez (SHARPNESS)

Ajuste del MODULADOR DE FM (MODO ADD-ON) 25
- Frecuencia (FREQUENCY)
- Nivel (LEVEL)

Cambio al modo de VTR (VTR 1/2) 26
Ajuste de la antena de TV 27

Uso de reproductor de Multi-CD 28
Operación básica del reproductor de Multi-CD 28
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Búsqueda de disco
- Pausa

Modos de repetición 29
Reproducción aleatoria 30
Ajuste de la calidad sonido de CD 31

Uso de reproductor de CD (solamente un disco) 32
Operación básica del reproductor de CD (solamente un disco) 32
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Pausa

Reproducción repetida 33
Reproducción aleatoria 34

Uso de reproductor de Multi-MD 35
Operación básica del reproductor de Multi-MD 35
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Búsqueda de disco

Reproducción repetida 36
Reproducción aleatoria 37
Combinación de reproducción aleatoria y reproducción repetida 37

Especificaciones 38

Sobre este producto

- Este producto cumple con las Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

Este producto es un sintonizador de TV para la recepción de emisiones de TV. Combinándolo con una presentación visual vendida separadamente le permite disfrutar de programas de entretenimiento de TV. Las frecuencias del sintonizador en este producto se fijan para usarse en Europa Occidental y Oriental. El uso en otras áreas puede resultar en una recepción inadecuada. (Este producto no es compatible con los canales de Francia).

Este producto presenta entradas VTR1 y VTR2, de modo que puede ver la reproducción de un componente de video externo (vendido separadamente). También presenta una salida de presentación visual trasera, permitiéndole ver la TV así como también reproducir desde un componente de video externo en la presentación visual trasera (vendida separadamente).

Sistema de video de un componente conectado

Este producto es un sistema compatible con PAL/SECAM. Cuando se conecta un componente externo a la entrada VTR1 o VTR2 de este producto, o a la salida de la presentación visual trasera, asegúrese de que el componente sea compatible con mismo sistema de video. Si no lo es, las imágenes no se reproducirán correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de parar de conducir y estacionar su automóvil en un lugar seguro antes de ver la TV o la videograbadora VTR.
- Ver la TV o videograbadora VTR mientras maneja es peligroso y puede resultar en un accidente.
- La salida de la presentación visual trasera de este producto es para la conexión de una presentación visual, que permite a los pasajeros en los asientos traseros ver la TV o VTR. No instale la presentación visual trasera en un lugar que permita al conductor ver la TV o VTR mientras conduce.

Sobre este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para uso lo más fácil posible, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de operación es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.
Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo completamente el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante que lea y observe la "Precaución" en esta página y otras secciones.

Precaución

- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será apagada y deberá ser programada nuevamente.

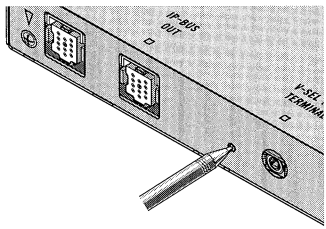
En caso de problema

Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio PIONEER autorizado.

Reposición del microprocesador

El microprocesador se debe reposicionar en las siguientes condiciones:
Cuando utilice este producto por la primera vez después de la instalación.
Cuando el aparato no funciona apropiadamente.
Cuando mensajes extraños (incorrectos) aparecen en el visualizador.
Cuando ajuste a la posición del interruptor MODE en la parte inferior de este producto.
Si reposiciona el microprocesador, las radioemisoras memorizadas y otras informaciones serán borradas, y este producto retorna a sus ajustes iniciales.

- **Para reposicionar el microprocesador, presione el botón RESET en la unidad con la punta de una pluma u otro instrumento puntiagudo.**



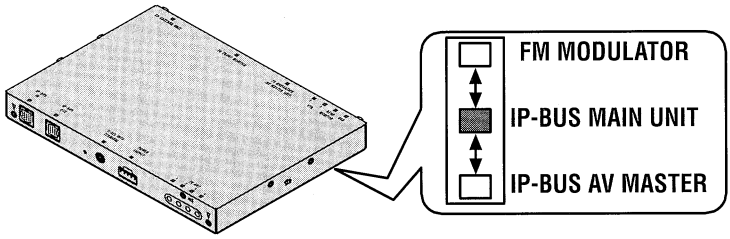
Para asegurar una conducción segura

Para asegurar una operación del vehículo segura, las funciones complicadas no pueden operarse durante la conducción. Si se selecciona cualquiera de estas funciones complicadas durante la conducción, en el visualizador se visualiza "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING". Para usar estas funciones, pare su vehículo y aplique el freno de estacionamiento.

- Una vez que haya parado el vehículo y aplicado el freno de estacionamiento, el sistema puede ignorar este hecho y visualizar el mensaje "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING". Esto puede ocurrir cuando:
  - El encendido está activado (ON) o desactivado (OFF).
  - El interruptor del encendido está girado a la posición ACC, y el motor ha arrancado para usar el sistema.
  - Se presiona el botón RESET.

  En los casos anteriores puede suponerse que el sistema no ha detectado que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado. En este caso, suelte el freno de estacionamiento y luego vuelva a aplicarlo de nuevo.
- En algunos vehículos, cuando el encendido está ajustado a la posición OFF o ACC, la condición del freno de estacionamiento no puede detectarse. Para usar el sistema mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC, primero gire el interruptor del encendido a la posición ON, aplique el freno de estacionamiento, y luego retorne el interruptor del encendido a la posición ACC.

Ajuste del interruptor MODE



Ajuste el interruptor MODE en la parte inferior de este producto a la posición apropiada con la punta de un lapicero u otro elemento, al componente al que está combinando. Las operaciones pueden diferir ligeramente en cada modo (MODE).

(1) MODO AV MASTER (IP-BUS AV MASTER)

Cuando se combina con una unidad maestra audiovisual PIONEER (ej. AVM-P7000R):

- El audio se genera desde la fuente de TV de la unidad maestra audiovisual.
- Realice las operaciones con este producto y la unidad maestra audiovisual.

(Para los detalles relacionados a la operación con la unidad maestra audiovisual, refiérase a la página 9.)

(2) MODO IP-BUS (IP-BUS MAIN UNIT)

Cuando se combina con una unidad principal PIONEER que presenta una entrada IP-BUS:

- El audio se genera desde la fuente de TV de la unidad principal.
- Realice las operaciones con este producto y la unidad principal.

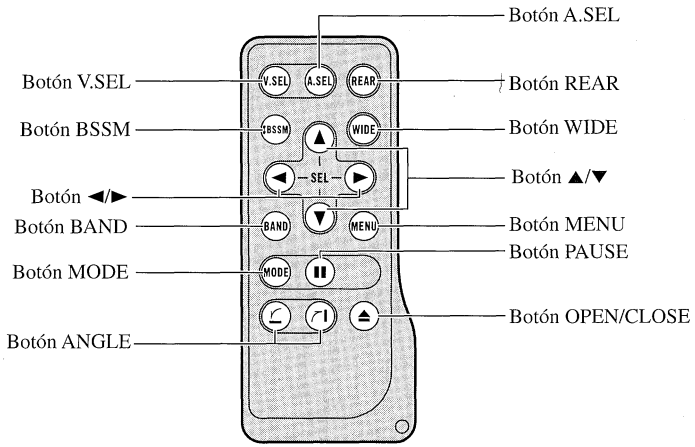
(Para los detalles relacionados a la operación con la unidad principal, refiérase a la página 9.)

(3) MODO ADD-ON (FM MODULATOR)

Cuando se combina con un estéreo de automóvil con capacidad de recepción de FM y utiliza un modulador de FM (suministrado):

- El audio se genera desde la fuente de FM del estéreo del automóvil.
- Realice todas las operaciones con este producto.

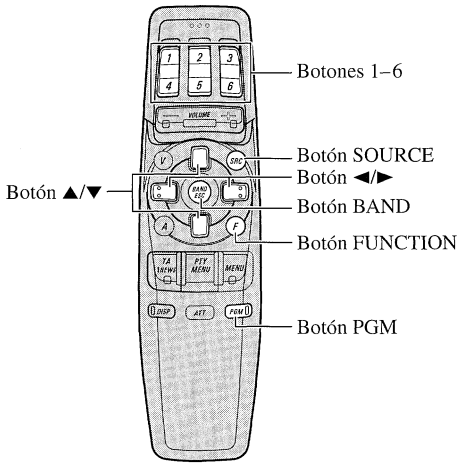
Controlador remoto



Nota:

- Dependiendo en la presentación visual conectada, puede usar los botones siguientes. (ej. AVX-P7000CD, etc.)
  - * Botón ANGLE: Le permite ajustar el ángulo de la presentación visual.
  - * Botón OPEN/CLOSE: Le permite abrir/cerrar la presentación visual mediante la presión de este botón por 2 segundos.
  - * Botón WIDE: Le permite cambiar entre los modos de presentación visual amplia.
- Puede usar los botones PAUSE y MODE solamente cuando utiliza este producto con el modo ADD-ON.

Controlador remoto de la unidad principal (ej. AVM-P7000R)



ESPAÑOL

Uso del controlador remoto

Este producto se equipa con un controlador remoto para conveniencia en su operación.

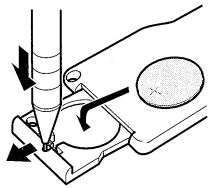
- Apunte el controlador en la dirección del receptor de señal en el visualizador en color (en venta por separado) para operarlo.

Precaución:

- No almacene el controlador remoto en altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- El controlador puede no funcionar adecuadamente a la luz directa del sol.
- No permita que el controlador remoto se caiga al piso, en donde puede quedar aprisionado debajo del pedal de freno o acelerador.

Pila

- **Deslice la bandeja hacia afuera desde la parte trasera del controlador remoto e inserte la pila con los polos (+) y (–) hacia las direcciones apropiadas.**



Reemplazo de la pila de lítio:

- Utilice solamente pila de lítio "CR2032" de 3 V.

Precaución:

- Retire la pila cuando no utilice el controlador remoto durante un mes o más tiempo.
- En el caso de fuga de líquido de la pila, limpie completamente el controlador remoto y coloque una pila nueva.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si la pila fuese tragada, consulte un médico inmediatamente.

⚠ PRECAUCION

- No recargue, desarme, caliente ni tire la pila al fuego.
- Utilice solamente una pila de litio CR2032 (3 V). No utilice otros tipos de pilas con este producto.
- No toque la pila con instrumentos metálicos.
- No guarde la pila de litio con materiales metálicos.
- Cuando tire la pila de litio usada, hágalo en cumplimiento con las leyes y reglamentos aplicables.
- Siempre revise cuidadosamente que está cargando la pila con los polos (+) y (–) dirigidos en las direcciones correctas.

Operación de la unidad principal

Estas instrucciones explican cómo operar este producto con una unidad principal conectada. Algunas unidades principales controlan este producto como una fuente de TV, mientras otras controlan como una unidad externa. Entre las unidades principales que controlan este producto como una unidad externa, algunas lo hacen usando un botón FUNCTION y otras no.

Nota:

- La unidad externa se refiere a un componente que no puede ser controlada por una unidad principal como una fuente.
- Cuando se conecta a una unidad principal que no puede controlar un TV como una fuente, este producto (TV) es controlado como una unidad externa.
- Las unidades principales PIONEER están diseñadas para la conexión a una sola unidad externa.

■ Grupo de unidades principales 1

Unidades principales que controlan este producto como una fuente de TV.

■ Grupo de unidades principales 2

Unidades principales que controlan este producto como una unidad externa usando un botón FUNCTION para operar las funciones.

■ Grupo de unidades principales 3

Unidades principales que controlan este producto como una unidad externa, sin usar un botón FUNCTION para operar las funciones.

Grupo de unidades principales 1

Cuando se usa la unidad con una de estas unidades principales, opere mientras hace referencia al grupo de unidades principales 1 en los cuadros de compatibilidad de funciones.

AVM-P7000R

DEH-P7000R (-W)
DEH-P6000R

Grupo de unidades principales 2

Cuando se usa la unidad con una de estas unidades principales, opere mientras hace referencia al grupo de unidades principales 2 en los cuadros de compatibilidad de funciones.

DEH-P9000R	DEH-P8000R	DEH-P4000R-B
DEH-P3000R	DEH-P945R	DEX-P99R
DEH-P645R (-W)	DEH-P645RS	DEH-P545R
DEH-P544R	DEH-P443R	DEH-P835R
DEX-P88R	DEH-P735R	
KEH-P8800R (-W)	KEH-P7800R	KEH-P6800R (-B, -W)
KEH-P2830R	KEH-P2800R	KEH-P28R
KEH-P9700R	KEH-P5730R	KEH-P5700R
KEH-P4530R	KEH-P4500R	KEH-P3730R
KEH-P3700R	KEH-P27R	KEH-P8600R (-W)
KEH-P8600RS	KEH-P7600R	KEH-P6600R (-W)
KEH-P6600RS	KEX-P66R	KEH-P4630R
KEH-P4600R	KEH-P3630R	KEH-P3600R
KEH-P26R	KEH-P16	
MEH-P9000R	MEH-P5000R (-II)	

Grupo de unidades principales 3

Cuando se usa la unidad con una de estas unidades principales, opere mientras hace referencia al grupo de unidades principales 3 en los cuadros de compatibilidad de funciones.

KEH-P4830R KEH-P4800R

Cuadros de compatibilidad de funciones

Opere usando estos botones con los mismos en la unidad principal propiamente dicha o el controlador remoto.

Grupo de unidades principales 1

Función	Botón	Operación	Página
Cambiando la fuente	SOURCE, SOURCE/OFF	:Seleccione	13
Sintonización manual (paso por paso)	◄/► (0,5 segundos o menos)	:Seleccione	15
Sintonización de búsqueda (automática)	◄/► (0,5 segundos o más)	:Seleccione	15
Sintonización de emisoras preajustada	▲/▼	:Seleccione	15
Cambiando la banda	BAND, ◄►	:Seleccione	15
Memoria preajustada	1–6 (Sostenga durante 2 segundos)	:Memoria	11
Recuperación directa	1–6	:Seleccione	12
BSSM	▲/▼	:Activación/desactivación	16
Uso del botón PGM	PGM (sostenga durante 2 segundos)	:Activación/desactivación de BSSM	—

Nota:

- Para el TV, en el botón PGM no se pueden memorizar funciones que no sean BSSM.

Grupo de unidades principales 2

Función	Botón	Operación	Página
Cambiando la fuente	SOURCE, SOURCE/OFF	:Seleccione	13
Sintonización manual o de búsqueda	◄/►	:Seleccione	12
Sintonización de emisoras preajustada	▲/▼	:Seleccione	15
Cambiando la banda	BAND, ◄►	:Seleccione	15
Memoria preajustada	1–6 (Sostenga durante 2 segundos)	:Memoria	11
Recuperación directa	1–6	:Seleccione	12
Ingresando el menú de función	FUNCTION	:Seleccione	12
Exploración preajustada (FUNC 1)	▲/▼	:Activación/ desactivación	12
BSSM (FUNC 1)	▲/▼ (Sostenga durante 2 segundos)	:Activación/ desactivación	16
Cambio del modo de sintonización (AUTO/MANUAL)	◄/►	:Seleccione	12
Ajustando el botón PGM	FUNCTION (sostenga durante 2 segundos) ▲/▼/◄/►	:Seleccione	—
Uso del botón PGM	PGM/DSP, PGM	:Activación/ desactivación	12

Grupo de unidades principales 3

Función	Botón	Operación	Página
Cambiando la fuente	SOURCE, SOURCE/OFF	:Seleccione	13
Cambio del modo de sintonización (AUTO/MANUAL)	Botón PTY	:Seleccione	12
Sintonización manual o de búsqueda	◄/►	:Seleccione	12
Sintonización de emisoras preajustada	▲/▼	:Seleccione	15
Cambiando la banda	BAND, ◄►	:Seleccione	15
Memoria preajustada	1–6 (Sostenga durante 2 segundos)	:Memoria	11
Recuperación directa	1–6	:Seleccione	12
BSSM	Botón DISPLAY (Sostenga durante 2 segundos)	:Activación/ desactivación	16
Exploración preajustada	Botón DISPLAY	:Seleccione	12

Memoria preajustada

La función de memoria preajustada almacena manualmente las emisoras en la memoria.

1. **Seleccione la emisora cuyo canal desea almacenar en la memoria.**

2. **Presione uno de los botones 1–6 durante 2 segundos o más tiempo para almacenar las emisoras deseadas.**

Nota:
- La emisora queda almacenada en la memoria bajo el botón seleccionado.
- No se puede memorizar en los canales preajustados 7–12 con esta función.

Recuperación directa

- **Presione uno de los botones 1–6 para recuperar una emisora preajustada bajo ese botón.**

Nota:
- Para recuperar los canales preajustados 7–12, realice la sintonización preajustada con los botones ▲/▼.

Ingresando el menú de funciones

- **Presione el botón FUNCTION para seleccionar el modo deseado en el menú de funciones.**

A cada presión del botón FUNCTION selecciona el modo en el orden siguiente:

FUNC 1 (Exploración preajustada/BSSM) → FUNC 2 → FUNC 3 → FUNC 4 → AUTO/MANUAL (Cambio del modo de sintonización)

Nota:
- En FUNC 1, la exploración preajustada o BSSM se selecciona cambiando la longitud del tiempo que presiona los botones ▲/▼.
- No hay funciones en FUNC 2, FUNC 3 o FUNC 4.

Exploración preajustada

Esto le permite ver hasta 12 emisoras almacenadas en los canales preajustados uno después de otro.

Cambio del modo de sintonización

El automóvil puede seleccionar entre sintonización manual (MANUAL) y sintonización por búsqueda (AUTO). Presione el botón ◄/► y la sintonización se realiza en el modo de sintonización seleccionada.

Uso del botón PGM

El botón PGM (PGM/DSP) opera en una manera diferente dependiendo en la función programada (memorizada). (Para los detalles relacionados a la programación del botón PGM (PGM/DSP), refiérase al manual de operación de la unidad principal.)

- **Presione el botón PGM (PGM/DSP).**

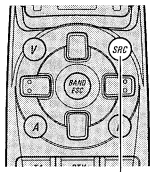
Función	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Exploración preajustada/ BSSM (FUNC1)	Activación/desactivación de exploración preajustada	Activación/desactivación de BSSM
Cambiando el modo de sintonización (AUTO/MANUAL)	Seleccione	——

Cambiando la fuente

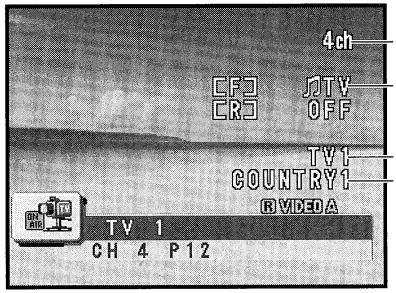
Realice la "Selección de grupo de países" apropiada para su región (refiérase a la página 23).

MODO AV MASTER y MODO IP-BUS

1. Seleccione la fuente de TV en la unidad principal.



A cada presión la fuente cambia ...

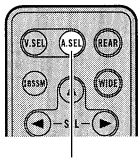


Fuente de audio
Fuente de video (Delantera)
Banda
Grupo de países

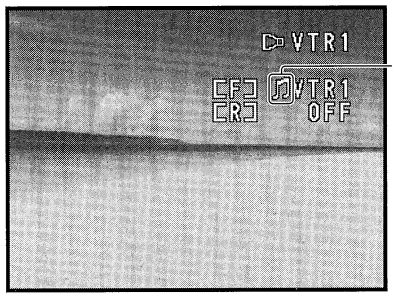
(ej. AVM-P7000R)
Reproductor de CD (solamente un disco) → TV → VIDEO A → VIDEO B → Sintonizador → DAB (Emisión de audio digital) → Reproductor de Multi-CD → AUX → Entrada de altavoces

Para desactivar las fuentes, sostenga presionado el botón SOURCE durante 1 o más segundos.

2. Seleccione la fuente deseada en el orden siguiente:



A cada presión la fuente cambia ...



Marca de audio vinculado

TV → VTR1 → VTR2

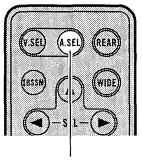
Nota:

- Puede cambiar a VTR1 o VTR2 solamente cuando se selecciona "SELECT" en el menú de ajustes (refiérase a la página 26).
- Si presiona el botón V.SEL en el controlador remoto de este producto, puede cambiar entre las fuentes de video.
- Si no puede cambiar las fuentes de audio y video juntas, cambie usando el botón V.SEL hasta que se visualice la marca de audio vinculado.
- Si la salida de audio es TV, las indicaciones de canal se visualizan en la fuente de audio.

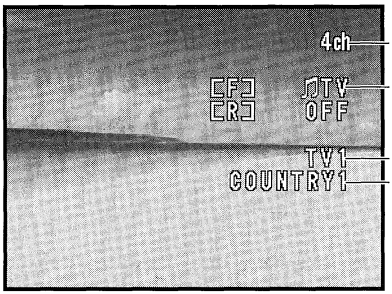
MODO ADD-ON

Cuando se usa este producto por primera vez, refiérase al "Ajuste del MODULATOR DE FM" y ajuste la frecuencia (refiérase a la página 25).

1. Seleccione la fuente deseada en el orden siguiente:



A cada presión la fuente cambia ...



Fuente de audio
Fuente de video (Delantera)
Banda
Grupo de países

TV → VTR1 → VTR2 → Reproductor de CD (solamente un disco) → Reproductor de Multi-CD → Reproductor de Multi-MD → Desactivado

2. Cambie a una fuente de FM en su estéreo de automóvil con capacidad de recepción de FM, y sintonice la frecuencia ajustada en "Ajuste del MODULATOR DE FM".

Nota:

- No puede cambiar a una fuente que no se encuentre conectada a este producto.
- Puede cambiar a VTR1 o VTR2 solamente cuando se selecciona "SELECT" en el menú de ajustes (refiérase a la página 26).
- Si presiona el botón V.SEL, puede cambiar entre las fuentes de video.
- Si no puede cambiar las fuentes de audio y video juntas, cambie usando el botón V.SEL hasta que se visualice la marca de audio vinculado.
- Para desactivar este producto, cambie las fuentes de video hasta que se visualice la marca de audio vinculado, y luego presione el botón A.SEL desactivando.
- Si es difícil escuchar el sonido generado, puede deberse a interferencias desde una emisión de FM. Refiérase a "Ajuste del MODULATOR DE FM" y cambie el ajuste (refiérase a la página 25).
- Aun si desactiva este producto, el estéreo del automóvil permanece activado.

Operación básica del sintonizador de TV

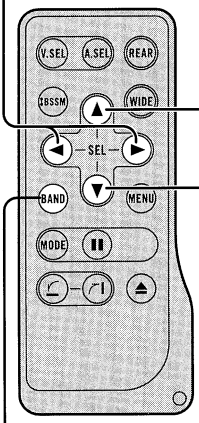
Realice la "Selección de grupo de países" apropiada para su región (refiérase a la página 23).

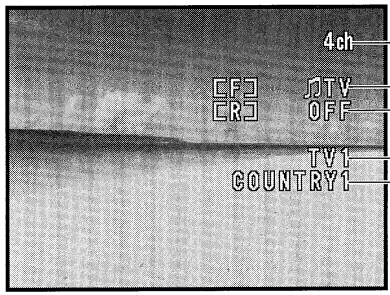
Sintonización de búsqueda y manual

- **Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◄/►.**

Sintonización manual (paso por paso)	0,5 segundos o menos
Sintonización de búsqueda (automática)	0,5 segundos o más

Nota:
- Si se presiona el botón durante más de 0,5 segundos, se puede saltar las emisoras. La sintonización de búsqueda comienza así que se para de presionar el botón.





Sintonización de emisoras preajustadas

- **Se puede memorizar emisoras.**

MODO IP-BUS y MODO AV MASTER:
Puede memorizar y recuperar todas las emisoras usando los botones 1-6, de la misma manera que con la sintonización preajustada del sintonizador de la unidad principal (refiérase a la página 12).

Banda

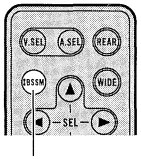
TV1 → TV2

MODO IP-BUS y MODO AV MASTER:
La operación es posible solamente con el botón BAND (◄►) de la unidad principal.

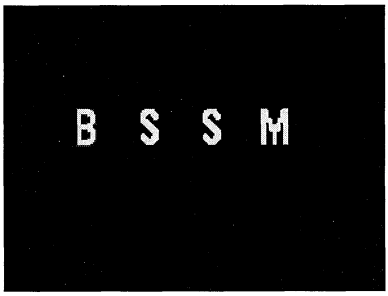
BSSM (Memoria secuencial de mejor emisora)

La función BSSM memoriza automáticamente las emisiones de las emisoras que transmiten más poderosamente en orden desde el canal más bajo hacia arriba.

- **Active la función BSSM.**



Sostenga durante 2 segundos.



- **Para cancelar el proceso, presione de nuevo el botón BSSM antes de completar la memorización.**

Nota:
- En la banda 1 se pueden memorizar hasta 12 emisoras.
- En las regiones en donde es posible la recepción de más de 12 emisoras, las emisoras previamente memorizadas en la memoria permanecen en la memoria.

MODO AV MASTER y MODO IP-BUS

También puede realizar la función BSSM en la unidad principal combinada con este producto.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo BSSM (BSSM) en el menú de funciones.**
2. **Para activar la función BSSM, presione el botón ▲.**

- **Para cancelar el proceso, presione el botón ▼ en el menú de función antes de completar la memorización.**

■ Grupo de unidades principales 2

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración preajustada/BSSM (FUNC 1) en el menú de funciones.**
2. **Para activar la función BSSM, presione el botón ▲ durante 2 segundos.**

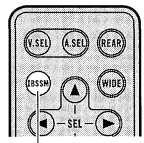
- **Para cancelar el proceso, presione el botón ▼ en el menú de función antes de completar la memorización.**

Confirmación del canal actual y otros ajustes

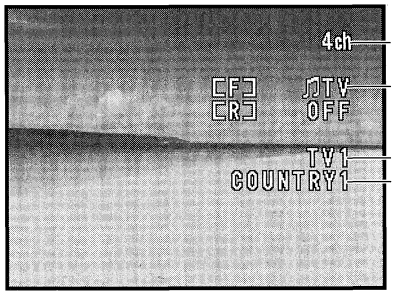
Si la fuente de audio actual es TV, se visualiza la información de recepción tal como la banda y canal. También puede visualizar la lista de canal es preajustados.

- **Seleccione el modo deseado en el orden siguiente:**

(Recuperación de canal)



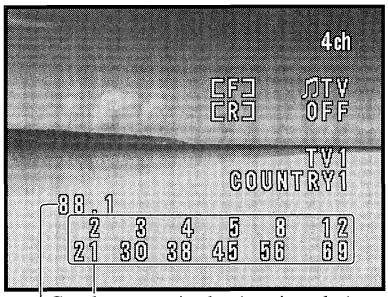
A cada presión el modo cambia ...



Fuente de audio
Fuente de video (Delantera)
Banda
Grupo de países

Recuperación de canal → Lista de canales preajustados → Lista de países → Desactivación de indicación

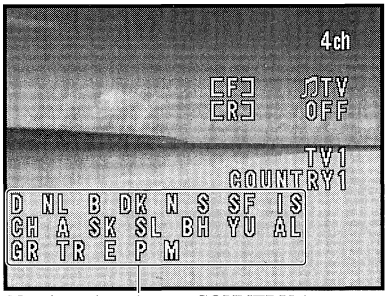
(Lista de canales preajustados)



Canales memorizados (preajustados) en esa banda

Frecuencia ajustada con el modulador FM MODULATOR

(Lista de países)



Nombres de países en COUNTRY 1

Nota:

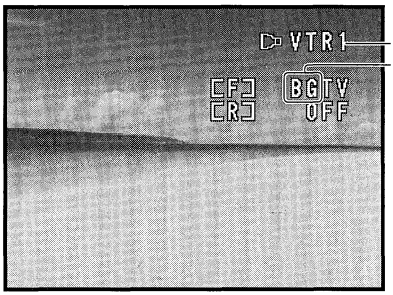
- Las indicaciones recuperadas se visualizan durante 8 segundos.
- Se puede recuperar la indicación de fuente, en los casos siguientes:
  * Cuando la fuente de audio o video es VTR1 o VTR2.
  * Cuando la fuente de video es TV o el sistema de navegación.

Cambio de solamente la fuente de video

Mientras continúa escuchando la fuente de audio actual, puede ajustar la fuente de video a "Presentación visual de fondo", y cambiar la fuente de video de la manera deseada.

- **Seleccione la imagen deseada en el orden siguiente:**

A cada presión la imagen cambia ...



Fuente de audio (Presentación visual de fondo)

Video de sistema de navegación (BGNAVI) → Video de TV (BGTV) → Video de VTR1 (BGVTR1) → Video de VTR2 (BGVTR2) → Video de fuente de audio actual (Marca de audio vinculado)

Nota:

- Si la salida de audio generado es TV, las indicaciones de canal se visualizan en la fuente de audio.
- Si el sistema de navegación no está conectado, no puede cambiar al video de sistema de navegación.
- Puede cambiar a VTR1 o VTR2 solamente cuando se selecciona "SELECT" en el menú de ajustes (refiérase a la página 26).
- Si cambia solo el video, las indicaciones de audio y video se visualizan durante 8 segundos.

■ MODO AV MASTER

- Aun cuando se conecta un sistema de navegación, con este producto no puede cambiar al video de sistema de navegación (BGNAVI). Cambie con la unidad maestra audiovisual.
- Si cambia al "Video de fuente de audio actual", se visualiza "TV" como la fuente de video (Delantera), y se visualiza una imagen de TV sin relación al audio que se está generando.

■ MODO IP-BUS

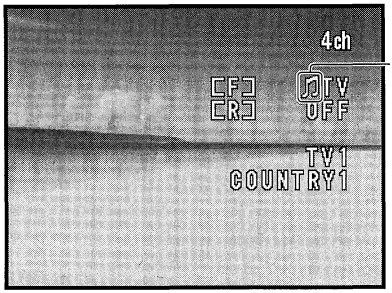
- Cuando no se encuentra conectado ningún sistema de navegación a este producto, no puede cambiar al video de sistema de navegación (BGNAVI).
- Si cambia al "Video de fuente de audio actual", no se visualiza ninguna imagen.
- Si la recepción es interrumpida por un anuncio de tráfico u otro anuncio al usarse la función RDS de la unidad principal, la fuente cambia automáticamente al sintonizador. Si se selecciona "Video de fuente de audio actual", no se visualiza ninguna imagen.

■ MODO ADD-ON

- Cuando no se encuentra conectado ningún sistema de navegación a este producto, no puede cambiar al video de sistema de navegación (BGNAVI).
- Cuando este producto se encuentra desactivado, presionando el botón V.SEL selecciona la "Presentación visual de fondo".

Cambio de solamente la fuente de audio

Si la marca de audio vinculado está desactivada, puede cambiar la fuente de audio de la manera deseada mientras continúa observando la fuente de video actual. Si la marca de audio vinculado está activada, también cambia la fuente de video. En este caso, refiérase a "Cambio de solamente la fuente de video", seleccione "Presentación visual de fondo" para la fuente deseada (ej. BGTV), y desactive la marca de audio vinculado.

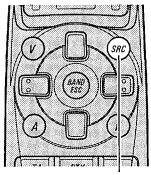


Marca de audio vinculado

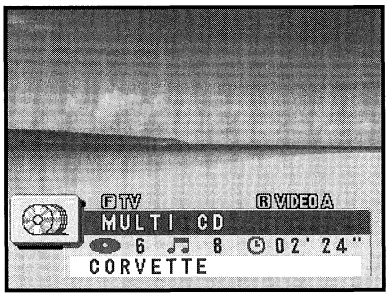
MODO AV MASTER y MODO IP-BUS

■ Cambio al audio de la fuente conectada a la unidad principal

- **Seleccione la fuente de audio deseada.**



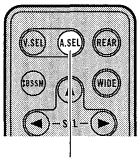
A cada presión la fuente cambia ...



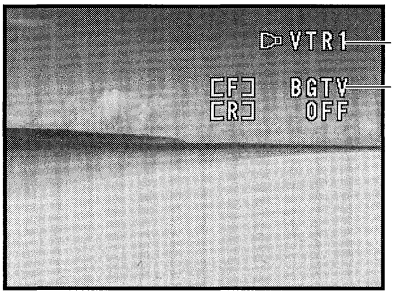
El audio de la fuente conectada a la unidad principal cambia en orden.

■ Cambio al audio de la fuente conectada a este producto

- **Seleccione la fuente de audio deseada en el orden siguiente:**



A cada presión la fuente cambia ...



Fuente de audio

Fuente de video (Parte delantera) "Presentación visual de fondo"

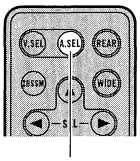
TV → VTR1 → VTR2

Nota:

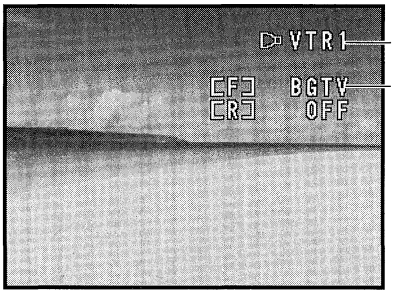
- Si el audio generado es TV, las indicaciones de canal se visualizan en la fuente de audio.
- Para escuchar el audio de este producto, cambie la fuente de la unidad principal a TV. (La operación no es posible si se selecciona una fuente que no sea TV con la unidad principal.)
- Puede cambiar a VTR1 o VTR2 solamente cuando se selecciona "SELECT" en el menú de ajustes (refiérase a la página 26).

MODO ADD-ON

- **Seleccione la fuente de audio deseada en el orden siguiente:**



A cada presión la fuente cambia ...



Fuente de audio

Fuente de video (Parte delantera) "Presentación visual de fondo"

TV → VTR1 → VTR2 → Reproductor de CD (solamente un disco)
→ Reproductor de Multi-CD → Reproductor de Multi-MD → Desactivado

Nota:

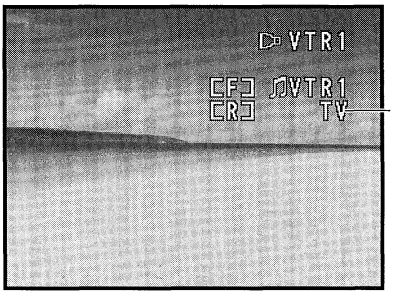
- No puede cambiar a una fuente que no se encuentre conectada a este producto.

Cambio a la fuente de presentación visual trasera

Si una presentación visual trasera se encuentra conectada, puede cambiar la fuente de presentación visual trasera.

- **Seleccione la fuente deseada en el orden siguiente:**

A cada presión la fuente cambia ...



Fuente (Parte trasera)

TV → VTR1 → VTR2 → Desactivado

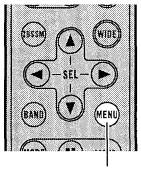
Nota:

- No puede cambiar el audio y video de la fuente de la presentación visual trasera separadamente.

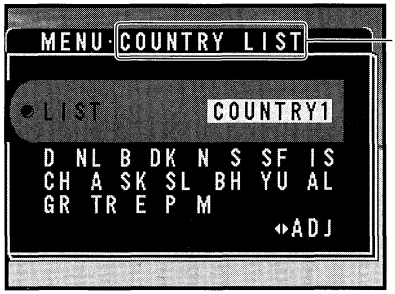
Ingreso al menú de ajustes

Realice el ajuste del TV con este menú.

1. **Seleccione la fuente de TV (refiérase a la página 13).**
2. **Seleccione la fuente deseada en el orden siguiente:**



A cada presión el modo cambia ...



Modo actual

COUNTRY LIST → PICTURE ADJUST* → FM MODULATOR**
→ VIDEO SELECT → DIVER SELECT → MENU OFF

* Cuando se usa el MODO AV MASTER, no puede seleccionar este modo. Ajuste con la unidad maestra audiovisual.

** Puede seleccionar este modo, solamente cuando se usa el MODO ADD-ON.

Para cancelar el menú de ajustes, presione el botón BAND.

Nota:

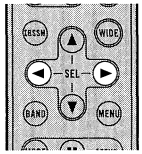
- Luego de ingresar el menú de ajustes, si no realiza ninguna operación durante unos 30 segundos, el menú de ajustes se cancela automáticamente.
- Si no se selecciona TV como la fuente de audio, fuente de video (delantera) o fuente (trasera), no puede seleccionar "COUNTRY LIST".
- Si no se selecciona TV, VTR1 o VTR2 como la fuente de audio, fuente de video (delantera) o fuente (trasera), no puede seleccionar "PICTURE ADJUST".

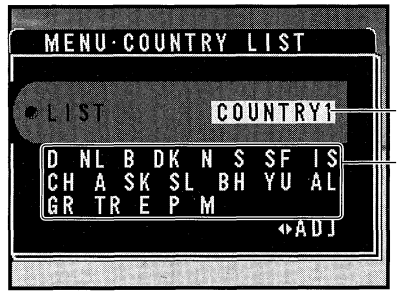
Selección de grupo de países

En este producto, los canales están preajustados para cada grupo de países. Seleccionando el grupo de países adecuado para su área de recepción permite la recepción de múltiples canales.

1. **Presione el botón MENU y seleccione el modo de lista de países (COUNTRY LIST) en el menú de ajustes.**

2. **Seleccione el grupo de países que contiene el país que se encuentra actualmente, en el orden siguiente:**





COUNTRY1 → COUNTRY2 → COUNTRY3 → COUNTRY4

Lista de grupo de países y nombre de canal

Grupo de países	Presentación visual (Nombre de países)		
COUNTRY1 (Canales CCIR)	D (ALEMANIA) DK (DINAMARCA) SF (FINLANDIA) CH (SUIZA) SL (ESLOVENIA) YU (YUGOESLAVIA) TR (TURQUIA) M (MALTA)	NL (PAISES BAJOS) N (NORUEGA) IS (ISLANDIA) A (AUSTRIA) BH (BOSNIA) AL (ALBANIA) E (ESPAÑA)	B (BELGICA) S (SUECIA) SK (ESLOVAQUIA) GR (GRECIA) P (PORTUGAL)
COUNTRY2 (Canales de ITALIA)	I (ITALIA)	RSM (REPUBLICA DE SAN MARINO)	
COUNTRY3 (Canales del Reino Unido)	GB (REINO UNIDO)		
COUNTRY4 (Canales OIRT)	SU (RUSIA) H (HUNGRIA)	PL (POLONIA) ROM (RUMANIA)	CZ (REP. CHECA) BG (BULGARIA)

Nota:

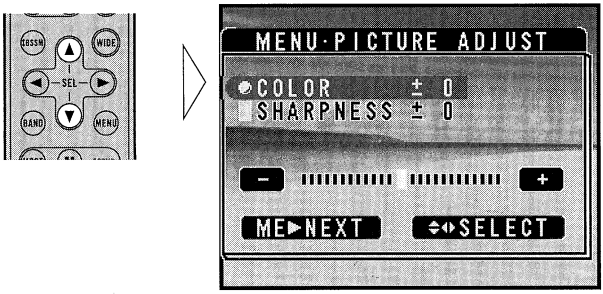
- Puede usar BSSM y los otros métodos para memorizar las emisoras en cada uno de los grupos de países.
- Este producto no es compatible con lo canales franceses.
- Los sistemas de emisión y canales de emisión pueden variar de país a país. Si la recepción no es posible con el grupo de países listados anteriormente, intente la recepción usando otro grupo de países.

Ajuste de la imagen (MODO IP-BUS y MODO ADD-ON)

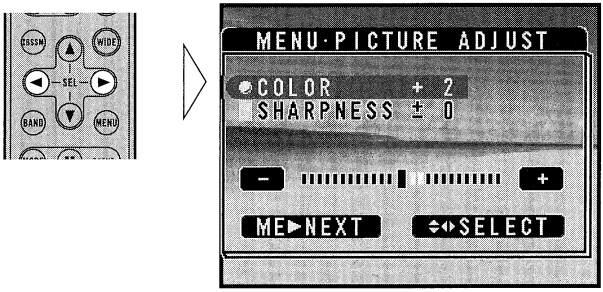
Con este menú, puede ajustar la imagen.

1. **Presione el botón MENU y seleccione el modo de ajuste de imagen (PICTURE ADJUST) en el menú de ajuste.**

2. **Seleccione el ítem deseado.**



3. **Ajuste el ítem deseado.**



Color (COLOR)

El color de la imagen puede ajustarse.

- La presentación visual cambia dentro de una gama de –24 a +24 a medida que la sombra de color de la imagen cambia de claro a oscuro.

Nitidez (SHARPNESS)

El brillo de la imagen puede ajustarse.

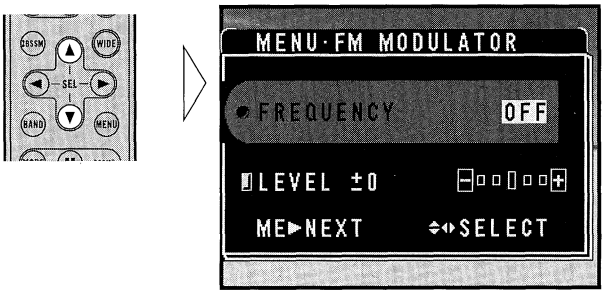
- La presentación visual cambia dentro de una gama de –7 a +7 a medida que la sombra de nitidez de la imagen cambia de suave a oscuro.

Ajuste del MODULADOR DE FM (MODO ADD-ON)

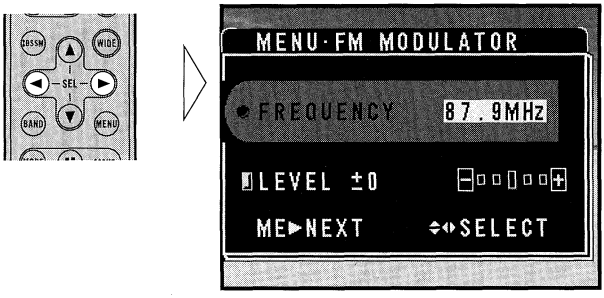
Puede ajustar el nivel de salida y la frecuencia FM MODULATOR. Cuando la presentación visual FREQUENCY se encuentra desactivada (OFF), no puede cambiar a LEVEL.

1. **Presione el botón MENU y seleccione el modo de modulador de FM (FM MODULATOR) en el menú de ajustes.**

2. **Seleccione el ítem deseado.**



3. **Ajuste el ítem deseado.**



Frecuencia (FREQUENCY)

Si la salida desde el modulador de FM (FM MODULATOR) es difícil de escuchar debido a interferencias de una transmisión de una emisora poderosa, puede cambiar a otra frecuencia.
La frecuencia puede ajustarse entre 87,9 a 90,1 MHz.

Nivel (LEVEL)

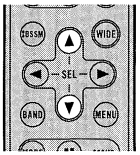
Si el sonido generado es demasiado bajo, demasiado fuerte o distorsionado, puede ajustar el nivel (LEVEL) de salida del modulador de FM (FM MODULATOR).
Puede ajustar el nivel entre –3 y +3.

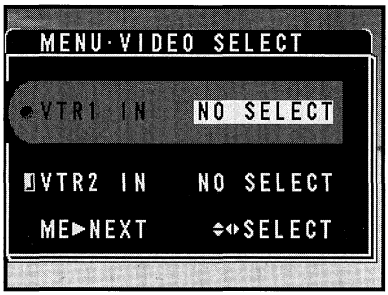
Cambio al modo de VTR (VTR 1/2)

Cuando conecte un componente de video externo, ajuste "SELECT" para los componentes de video externo.

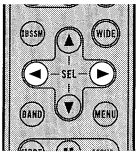
1. **Presione el botón MENU y seleccione el modo de selección de video (VIDEO SELECT) en el menú de ajustes.**

2. **Seleccione el ítem deseado.**





3. **Cambie el ítem seleccionado SELECT/NO SELECT.**



Nota:

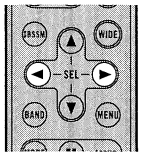
- Aun si no hay componentes de video externo conectados, si no selecciona "SELECT" en el menú de ajustes, no podrá cambiar la fuente a VTR1 o VTR2.

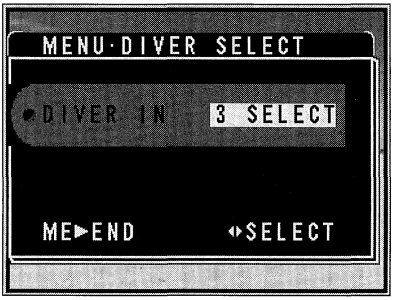
Ajuste de la antena de TV

Este producto presenta 4 terminales de antena de TV. Seleccione el mismo número de ajuste de antena de TV como el número de antenas conectadas realmente.

1. **Presione el botón MENU y seleccione el modo de selección de navegador (DIVER SELECT) en el menú de ajustes.**

2. **Seleccione el número de antenas de TV conectadas en el orden siguiente:**





1 SELECT ↔ 2 SELECT ↔ 3 SELECT ↔ 4 SELECT

Indicación	Método de conexión
4 SELECT	Antenas conectadas a todos los terminales 1–4.
3 SELECT	Antenas conectadas a todos los terminales 1–3.
2 SELECT	Antenas conectadas a todos los terminales 1 y 2.
1 SELECT	Antena conectad al terminal 1 solamente.

Operación básica del reproductor de Multi-CD

En el MODO ADD-ON, con este producto puede controlar un reproductor de Multi-CD

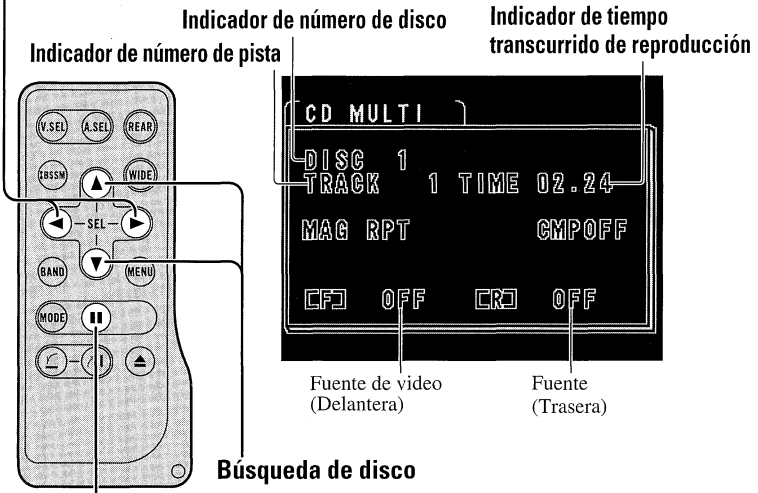
Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:

- El reproductor de Multi-CD puede realizar una operación preparatoria, tal como verificar la presencia de un disco o como leer las informaciones de un disco, cuando se enciende el reproductor o cuando se selecciona un nuevo disco para reproducción. Se visualiza "READY".
- Si un reproductor de Multi-CD no funciona adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como "ERROR-14". Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de Multi-CD, se visualiza "NO DISC".



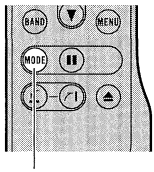
Pausa

- **Activa y desactiva la pausa.**

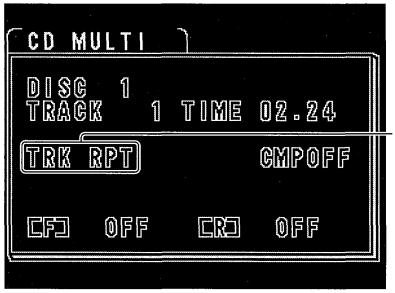
Modos de repetición

Los reproductores de Multi-CD ofrecen tres modos de reproducción: repetición de una pista, repetición de disco y repetición de reproductor de Multi-CD. El modo fijado por omisión (reproducción normal) es el modo de repetición de reproductor de Multi-CD.

- **Seleccione el modo de repetición deseado en el orden siguiente:**



A cada presión la fuente cambia ...



Modo de repetición actual

Repetición de reproductor de Multi-CD (MAG RPT) → Repetición de una pista (TRK RPT) → Repetición de disco (DISC RPT)

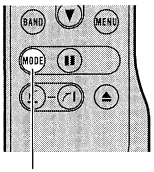
Nota:

- Si va más allá de la gama de reproducción del modo de repetición seleccionado realizando la búsqueda de pista, avance rápido/retroceso o seleccionando otro disco, el modo cambia a un modo de reproducción aplicable.

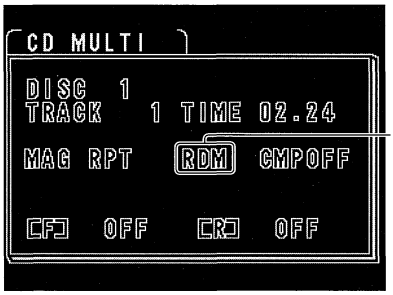
Reproducción aleatoria

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción del modo de repetición seleccionado como se describe en "Modos de repetición" en la página 29.

- **Active o desactive la reproducción aleatorio.**



Sostenga durante 2 segundos.



Tipo de repetición actual

Después de seleccionar la gama de reproducción del modo de repetición deseado entre las mencionadas en "Modos de repetición" en la página 29, active la reproducción aleatoria del reproductor de Multi-CD.

Nota:

- El modo de repetición de una pista retorna al modo de repetición de disco cuando activa la reproducción aleatoria.

Visualización		Tipo de reproducción
DISC-RPT	RDM	Repetición de disco y Reproducción aleatoria
MAG-RPT	RDM	Repetición de reproductor de Multi-CD y Reproducción aleatoria

Ajuste de la calidad sonido de CD

El uso de las funciones CMP (Compression) y DBE (Dynamic Bass Emphasis) le permite ajustar la calidad sonora del reproductor de CD. Ambas las funciones le permiten ajustar en dos niveles.

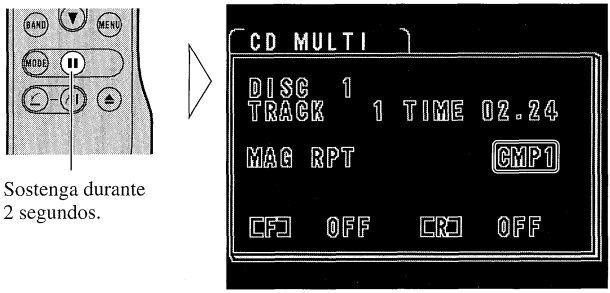
■ CMP

La función CMP (Compression) elimina las distorsiones causadas por desequilibrios entre los sonidos altos y bajos en volúmenes más altos.

■ DBE

La función DBE (Dyanamic Bass Emphasis) intensifica los niveles de graves para producir un sonido más fuerte.

- **A cada presión del botón PAUSE durante 2 segundos, el ajuste cambia en el orden siguiente:**



Sostenga durante 2 segundos.

CMPOFF → CMP1 → CMP2 → CMPOFF → DBE1 → DBE2

Nota:

- Estas funciones pueden usarse con los reproductores de CD que tengan dichas funciones. Si el reproductor no presenta las funciones CMP/DBE, se visualizará "NO CMP" si intenta usarlas.

Operación básica del reproductor de CD (solamente un disco)

En el MODO ADD-ON, con este producto puede controlar un reproductor de CD (solamente un disco).

Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

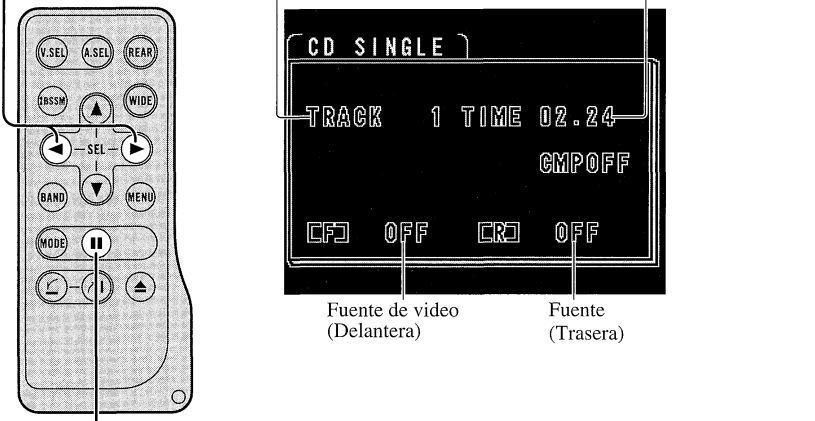
- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:
- Si el reproductor de CD no puede operar adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como "ERROR-14". Refiérase al manual del usuario del reproductor de CD.
- Se visualiza "NO CMP" o "CMPOFF", pero estas son indicaciones para el reproductor de Multi-CD.

Indicador de número de pista

Indicador de tiempo transcurrido de reproducción



Pausa

- **Activa y desactiva la pausa.**

Reproducción repetida

La reproducción repetida reproduce la misma pista repetidamente.

- **Active la reproducción repetida.**

Para cancelar la reproducción repetida, repita la operación anterior.

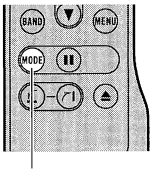
Nota:

- Si realiza una operación de reproducción aleatoria o avance rápido/retroceso, la reproducción repetida se cancela automáticamente.

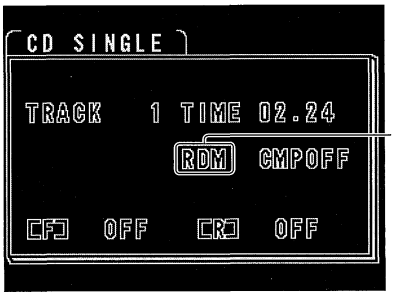
Reproducción aleatoria

La reproducción aleatoria reproduce las pistas de un CD en un orden aleatorio para proporcionar variación.

- **Active la reproducción aleatoria.**



Sostenga durante 2 segundos.



"RDM"

Para cancelar la reproducción aleatoria, repita la operación anterior.

Operación básica del reproductor de Multi-MD

En el MODO ADD-ON, con este producto puede controlar un reproductor de Multi-MD.

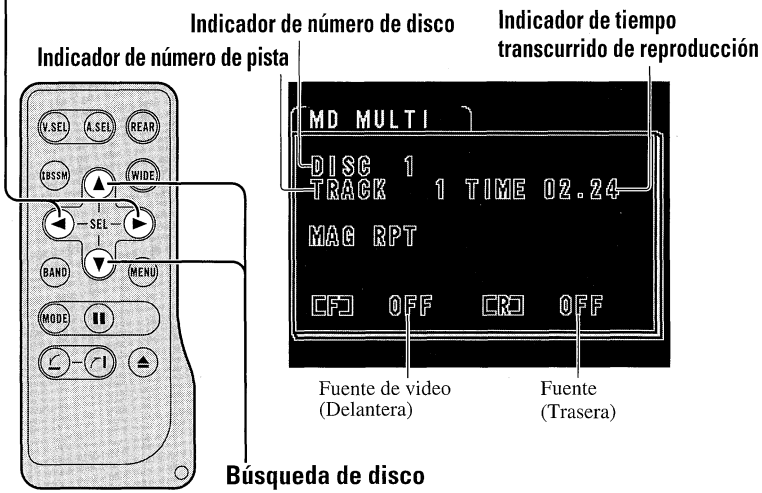
Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:

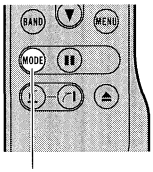
- Si el reproductor de Multi-MD no puede operar adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como "ERROR-14". Refiérase al manual del usuario del reproductor de Multi-MD.



Reproducción repetida

Existen dos modos de reproducción repetida: Repetición de una pista y repetición de disco.

- **Seleccione el modo de repetición deseada en el orden siguiente:**



A cada presión el modo cambia ...

"TRK RPT"

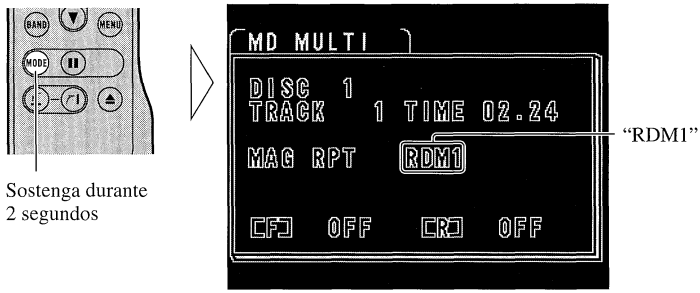
Repetición de una pista (TRK RPT) → Repetición de disco (DISC RPT) → Desactivado (MAG RPT)

Modo	Operación
Repetición de una pista	Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.
Repetición de disco	Se repite el disco que se está reproduciendo actualmente.

Reproducción aleatoria

Existen dos modos de reproducción aleatoria: Aleatoria 1 y Aleatoria 2.

- **Seleccione la reproducción aleatoria deseada en el orden siguiente:**



A cada presión del botón durante 2 segundos, el ajuste cambia en el orden siguiente:
Aleatorio 1 (RDM1) → Aleatorio 2 (RDM2) → Desactivado

Modo	Operación
Aleatorio 1	Las pistas en el disco que se está reproduciendo se reproducen en orden aleatorio. Cuando todas las pistas en el disco que se está reproduciendo se hayan reproducido, la reproducción aleatoria comienza en el disco siguiente.
Aleatorio 2	Todas las pista de todos los discos se reproducen en orden aleatorio.

Combinación de reproducción aleatoria y reproducción repetida

Se puede combinar el modo aleatorio y modo de repetición de la manera siguiente:

Presentación visual		Tipo de reproducción
MAG RPT	RDM 1	Aleatorio 1
DISC RPT	RDM 1	Aleatorio 2 y repetición de disco
MAG RPT	RDM 2	Aleatorio 2
TRK RPT	———	Repetición de una pista
DISC RPT	———	Repetición de disco
MAG RPT	———	Desactivado

Especificaciones

General

Fuente de alimentación
..... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra ..... Tipo negativo
Consumo de corriente máx. ..... 2 A
Dimensiones ..... 237 (An) × 28 (Al) × 171 (Pr) mm
Peso ..... 1,1 kg

Sintonizador de TV

Canal de recepción/sistema de TV ..... PAIS 1; (CCIR/B, G, H, K): canales 2 — 12 VHF, canales 21 — 69 UHF
PAIS 2; (ITALIA/B, G, H, K): canales A — H2 VHF, canales 21 — 69 UHF
PAIS 3; (REINO UNIDO/I): canales 21 — 69 UHF
PAIS 4; (OIRT/G, H, D, K): canales 1 — R12 VHF, canales 21 — 69 UHF
Sistema de color ..... Compatible con PAL/SECAM
Sensibilidad usable ..... 26 dBµ
Relación S/R de video ..... sobre 35 dB (entrada de RF 59 dBµ, cresta blanca 100%)
Sensibilidad usable en 30 dB de relación S/R de video ..... 50 dBµ
Nivel de entrada de video ..... Sonido: 1 Vrms/5 kΩ
Video: 1 Vp-p/75 Ω
Impedancia de salida de video ..... 1 Vp-p/75 Ω sin equilibrio, sincronizado negativamente
Modulador de FM ..... Frecuencia: 87,9 a 90,1 MHz (200 kHz, 12 intervalos)
Nivel: ±3 (7 intervalos)
Entrada de antena ..... Diversidad de 4 canales (tipo de miniclavija de 3,5 mm de diám.)

Salida de presentación visual trasera

Video ..... 1 Vp-p/75 Ω (TV: Blanco 100% modulado)
Sonido ..... 500 mVrms/Menos de 1 kΩ (TV: 100% modulado)
Compatible con PAL/SECAM/NTSC a través de las salidas desde TV/VTR 1/VTR 2

Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

Inhalt

Vor Gebrauch dieses Produkts 2
Über dieses Produkt 2
- Videosystem einer angeschlossenen Komponente

Über dieses Handbuch 3
Zur besonderen Beachtung 3
Im Störungsfalle 3
Rückstellen des Mikroprozessors 3
Sicherer Fahrbetrieb 4
Einstellung des Betriebsartenschalters (MODE) 5

Tastenübersicht 6
- Fernbedienung
- Hauptgerät-Fernbedienung (z.B. AVM-P7000R)

Gebrauch der Fernbedienung 7
- Batterie

Bedienungsweise mit Hauptgerät 9
- Hauptgerät Gruppe 1
- Hauptgerät Gruppe 2
- Hauptgerät Gruppe 3

Funktionskompatibilitätstabellen 10
- Senderspeicher
- Direktabruf
- Aufrufen des Funktionsmenüs
- Vorwahl-Scan
- Umschalten der Abstimmbetriebsart
- Gebrauch der PGM-Taste

Grundlegender Betrieb 13
Umschalten der Programmquelle 13
- AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART
- ZUSATZ-BETRIEBSART

Grundlegender TV-Tuner-Betrieb 15
- Manulle Abstimmung und Suchlauf-Abstimmung
- Vorwahl-Abstimmung
- Band

BSSM (Best-Sender-Sequential-Memory) 16
- AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART

Kontrollieren des momentanen Kanals und anderer Einstellungen 17
Ausschließliches Umschalten der Video-Programmquelle 18
Ausschließliches Umschalten der Audio-Programmquelle 19
- AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART
- ZUSATZ-BETRIEBSART

Umschalten der Programmquelle des hinteren Displays 21

Bedienungsweise des Einstellmenüs 22
Aufrufen des Einstellmenüs 22
Wahl der Landesgruppe 23
- Landesgruppenliste und Kanalname

Einstellen des Bilds (IP-BUS-BETRIEBSART und ZUSATZ-BETRIEBSART) 24
- Farbe (COLOR)
- Schärfe (SHARPNESS)

FM-MODULATOR-Einstellung (ZUSATZ-BETRIEBSART) 25
- Frequenz (FREQUENCY)
- Pegel (LEVEL)

Umschalten der VTR-Betriebsart (VTR 1/2) 26
Fernsehantennen-Einstellung 27

Gebrauch von Multi-CD-Playern 28
Grundlegender Betrieb von Multi-CD-Playern 28
- Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf
- Disc-Suche
- Pause

Wiederholbetriebsarten 29
Zufallsgesteuerte Wiedergabe 30
CD-Klangqualitätseinstellung 31

Gebrauch des CD-Player (nur eine Disc) 32
Grundlegender Betrieb von CD-Playern (nur eine Disc) 32
- Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf
- Pause

Wiederhol-Wiedergabe 33
Zufallsgesteuerte Wiedergabe 34

Gebrauch des Multi-MD-Player 35
Grundlegender Betrieb von Multi-MD-Playern 35
- Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf
- Disc-Suche

Wiederhol-Wiedergabe 36
Zufallsgesteuerte Wiedergabe 37
Kombinieren von zufallsgesteuerter Wiedergabe und Wiederhol-Wiedergabe 37

Technische Daten 38

Über dieses Produkt

- Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen TV-Tuner zum Empfang von Fernsehsendungen. Durch Kombination mit einem getrennt erhältlichen Display können Sie sich Fernsehprogramme ansehen. Die Tuner-Frequenzen dieses Produkts sind für West- und Ost-Europa bestimmt. Gebrauch in anderen Gebieten kann zu falschem Empfang führen. (Dieses Produkt ist mit Kanälen in Frankreich nicht kompatibel.)

Dieses Produkt besitzt die Eingänge VTR1 und VTR2, so daß die Wiedergabe von einer externen Video-Komponente (getrennt erhältlich) betrachtet werden kann. Es zeichnet sich auch durch einen Ausgang für ein hinteres Display aus, so daß sowohl TV als auch die Wiedergabe von einer angeschlossenen externen Video-Komponente auf einem hinteren Display (getrennt erhältlich) gesehen werden kann.

Videosystem einer angeschlossenen Komponente

Dieses Produkt ist PAL/SECAM-System-kompatibel. Bei Anschluß einer externen Komponente an den Eingang VTR1 oder VTR2 bzw. an den Ausgang für hinteres Display unbedingt auf Video-System-Kompatibilität der entsprechenden Geräte achten. Im Falle einer Unstimmigkeit wird das Bild nicht richtig reproduziert.

⚠ WARNUNG

- Während Sie fahren, sollten Sie sich auf keinen Fall Fernsehsendungen oder ein Videoprogramm ansehen. Parken Sie hierzu Ihren Wagen an einer sicheren Stelle.
- Eine Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann zu einem Unfall führen.
- Der Ausgang für das hintere Display dieses Produkts ist zum Anschluß eines Displays vorgesehen, damit Mitfahrer auf den Rücksitzen Fernsehsendungen oder Video sehen können. Das hintere Display nicht an einer Stelle installieren, an der es vom Fahrer während der Fahrt betrachtet werden kann.

Über dieses Handbuch

Dieses Produkt zeichnet sich durch zahlreiche fortschrittliche Funktionen aus, die hervorragenden Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf Bedienungsfreundlichkeit gelegt, jedoch nicht alle Funktionen können ohne weiteres sofort genutzt werden. Diese Bedienungsanleitung möchte dazu beitragen, daß Sie alle Möglichkeiten des Geräts voll nutzen können, um Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Wir empfehlen, daß Sie sich mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienungsverfahren vertraut machen, indem Sie die Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie mit dem tatsächlichen Betrieb beginnen. Besonders wichtig ist, daß Sie die Anweisungen unter "Zur besonderen Beachtung" auf dieser Seite und an anderen Stellen beachten.

Zur besonderen Beachtung

- Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Halten Sie die Lautstärke stets auf einem Pegel, bei dem Sie Außengeräusche noch gut wahrnehmen können.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Durch Abtrennen der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muß in diesem Fall neu programmiert werden.

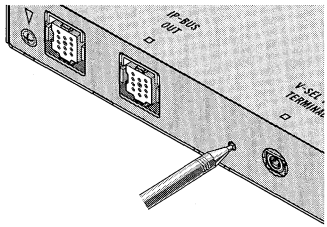
Im Störungsfalle

Falls dieses Gerät nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

Rückstellen des Mikroprozessors

In den folgenden Situationen muß der Mikroprozessor zurückgestellt werden:
Bei der erstmaligen Inbetriebnahme nach dem Einbau dieses Produkts.
Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert.
Wenn ungewöhnliche (fehlerhafte) Meldungen im Display erscheinen.
Beim Einstellen der Position des Betriebsartenschalters (MODE) an der Unterseite dieses Produkts.
Durch Rückstellung des Mikroprozessors werden gespeicherte Rundfunksender sowie andere Informationen gelöscht, und dieses Produkt wird auf die Werkseinstellung zurückgestellt.

- **Um den Mikroprozessor zurückzustellen, drücken Sie den Taste RESET am Gerät mit der Spitze eines Kugelschreibers oder ähnlichen Gegenstands.**

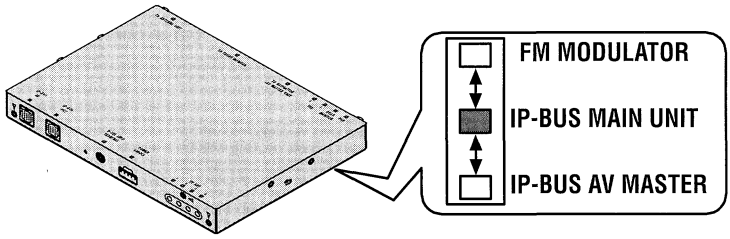


Sicherer Fahrbetrieb

Um sicheren Fahrbetrieb zu gewährleisten, sind komplizierte Funktionen während der Fahrt gesperrt, d.h. können nicht ausgeführt werden. In einem solchen Fall erscheint "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING" kurz auf dem Display. Um eine derartige Funktion ausführen zu können, muß das Fahrzeug angehalten und die Feststellbremse arretiert werden.

- Nachdem das Fahrzeug angehalten und die Feststellbremse arretiert worden ist, kann dennoch die Anzeige "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING" erscheinen. Dies kann in den folgenden Fällen auftreten:
  – Zündung ein- oder ausgeschaltet (ON/OFF).
  – Zündschalter auf ACC gestellt und Motor gestartet, um das System benutzen zu können.
  – Taste RESET gedrückt.
  In den obigen Fällen kann angenommen werden, daß das System die Arretierung der Feststellbremse nicht erkannt hat. Zur Abhilfe die Feststellbremse lösen und dann wieder anziehen.
- Wenn der Zündschalter auf OFF oder ACC gestellt ist, kann es bei gewissen Fahrzeugen vorkommen, daß der Zustand der Feststellbremse nicht erkannt werden kann. Um das System benutzen zu können, während der Zündschalter auf ACC gestellt ist, diesen zuerst auf ON drehen, die Feststellbremse arretieren, und dann den Zündschalter auf ACC zurückdrehen.

Einstellung des Betriebsartenschalters (MODE)



Den Betriebsartenschalter (MODE) an der Unterseite dieses Produkts mit der Spitze eines Kugelschreibers oder eines anderen spitzen Gegenstands auf die entsprechende Position für die Komponente einstellen, mit der es kombiniert wird. Der Betrieb kann von Betriebsart zu Betriebsart (MODE) etwas verschieden sein.

(1) AV-HAUPTGERÄT-BETRIEBSART (IP-BUS AV MASTER)

Bei Kombination mit einem audiovisuelle Haupteinheit von PIONEER (z.B. AVM-P7000R):

- Audio-Ausgabe erfolgt über die TV-Programmquelle des audiovisuelle Haupteinheit.
- Bedienungsschritte mit diesem Produkt und dem audiovisuelle Haupteinheit durchführen.

(Bezüglich Einzelheiten zum Betrieb mit dem audiovisuellen Hauptgerät siehe Seite 9.)

(2) IP-BUS-BETRIEBSART (IP-BUS MAIN UNIT)

Bei Kombination mit einem PIONEER-Hauptgerät mit IP-BUS-Eingang:

- Audio-Ausgabe erfolgt über die TV-Programmquelle des Hauptgeräts.
- Bedienungsschritte mit diesem Produkt und dem Hauptgerät durchführen.

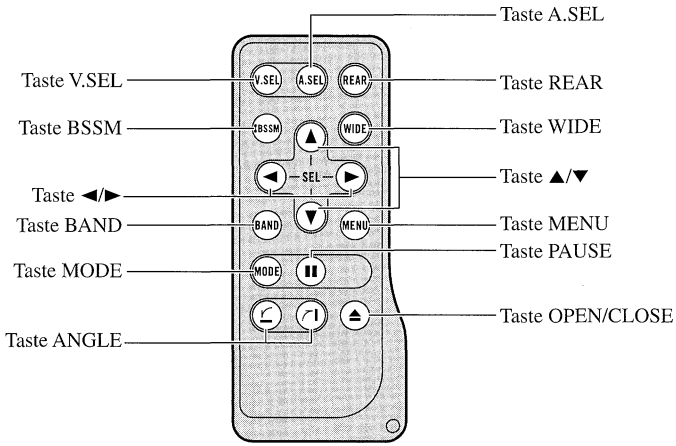
(Bezüglich Einzelheiten zum Betrieb mit dem Hauptgerät siehe Seite 9.)

(3) ZUSATZ-BETRIEBSART (FM MODULATOR)

Bei Kombination mit einer Auto-Stereoanlage mit UKW-Empfangsmöglichkeit und bei Gebrauch eines FM-MODULATORS (mitgeliefert):

- Audio-Ausgabe erfolgt über die UKW-Programmquelle der Auto-Stereoanlage.
- Bedienungsschritte mit diesem Produkt durchführen.

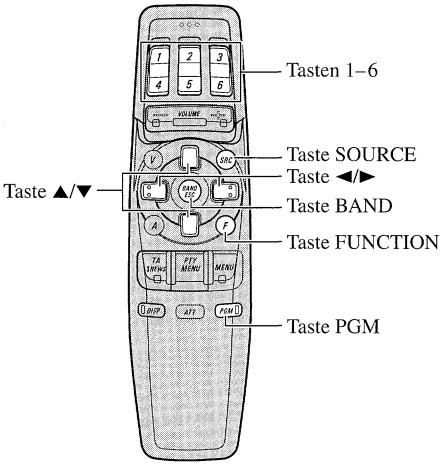
Fernbedienung



Hinweis:

- Je nach angeschlossenem Display können die folgenden Tasten verwendet werden. (z.B. AVX-P7000CD usw.)
  - * Taste ANGLE: Hiermit kann der Winkel des Displays eingestellt werden.
  - * Taste OPEN/CLOSE: Zum Öffnen/Schließen des Displays diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
  - * Taste WIDE: Zum Umschalten zwischen Breitschirm-Anzeigearten.
- Die Tasten PAUSE und MODE sind nur wirksam, wenn dieses Produkt auf ZUSATZ-BETRIEBSART geschaltet ist.

Hauptgerät-Fernbedienung (z.B. AVM-P7000R)



Gebrauch der Fernbedienung

Zum Lieferumfang dieses Produkts gehört eine Fernbedienung, die einen bequemen Betrieb des Geräts ermöglicht.

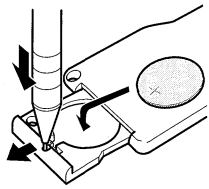
- Zur Bedienung die Fernbedienung in die Richtung des Signalempfängers am Farbdisplay (Sonderzubehör) weisen lassen.

Zur besonderen Beachtung:

- Vermeiden Sie eine Aufbewahrung der Fernbedienung in hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn die Fernbedienung starkem Sonnenlicht ausgesetzt wird, arbeitet sie u.U. nicht einwandfrei.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter dem Brems- oder Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

Batterie

- **Das Fach aus der Rückseite der Fernbedienung herausschieben, und die Batterie polaritätsrichtig (+) und (–) einlegen.**



Auswechseln der Lithiumbatterie:

- Nur eine Lithiumbatterie "CR2032", 3 V, verwenden.

Zur besonderen Beachtung:

- Die Batterie entnehmen, wenn die Fernbedienung voraussichtlich einen Monat oder länger nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, die Fernbedienung vollständig sauberwischen, und eine neue Batterie einlegen.

⚠ WARNUNG

- Die Lithiumbatterie außer Reichweite kleiner Kinder halten. Sollte die Batterie verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ VORSICHT

- Die Batterie nicht aufladen, auseinandernehmen, erhitzen oder ins Feuer werfen.
- Nur eine Lithiumbatterie vom Typ CR2032 (3 V) verwenden. Niemals einen anderen Batterietyp für dieses Gerät verwenden.
- Die Batterie nicht mit Metallwerkzeugen handhaben.
- Die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen lagern.
- Die verbrauchte Lithiumbatterie gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Beim Einsetzen der Batterie immer darauf achten, daß Pluspol (+) und Minuspol (–) in die richtige Richtung weisen.

Bedienungsweise mit Hauptgerät

Diese Anweisungen erläutern die Bedienung dieses Produkts mit einem angeschlossenen Hauptgerät. Bestimmte Hauptgeräte steuern dieses Produkt als TV-Programmquelle, andere als externes Gerät. Unter den Hauptgeräten, die dieses Gerät als externe Einheit steuern, wird bei einigen eine Taste FUNCTION verwendet, bei anderen nicht.

Hinweis:

- Unter externer Einheit ist eine Komponente zu verstehen, die von einem Hauptgerät nicht als Programmquelle gesteuert werden kann.
- Bei Anschluß an einem Hauptgerät, das einen Fernseher nicht als Programmquelle steuern kann, wird dieses Produkt (TV) als externe Einheit gesteuert.
- PIONEER-Hauptgeräte sind nur für die Verbindung mit einem einzelnen externen Gerät konzipiert.

■ Hauptgerät Gruppe 1

Hauptgeräte, die dieses Produkt als TV-Programmquelle steuern.

■ Hauptgerät Gruppe 2

Hauptgeräte, die dieses Produkt als externe Einheit mit einer taste FUNCTION zur Ausführung von Funktionen steuern.

■ Hauptgerät Gruppe 3

Hauptgeräte, die dieses Produkt als externe Einheit ohne taste FUNCTION zur Ausführung von Funktionen steuern.

Hauptgerät Gruppe 1

Bei Gebrauch des Geräts zusammen mit einem dieser Hauptgeräte gehen Sie bitte unter Bezugnahme auf die Hauptgeräte-Gruppe 1 in den Funktionskompatibilitätstabellen vor.

AVM-P7000R

DEH-P7000R (-W) DEH-P6000R

Hauptgerät Gruppe 2

Bei Gebrauch des Geräts zusammen mit einem dieser Hauptgeräte gehen Sie bitte unter Bezugnahme auf die Hauptgeräte-Gruppe 2 in den Funktionskompatibilitätstabellen vor.

DEH-P9000R	DEH-P8000R	DEH-P4000R-B
DEH-P3000R	DEH-P945R	DEX-P99R
DEH-P645R (-W)	DEH-P645RS	DEH-P545R
DEH-P544R	DEH-P443R	DEH-P835R
DEX-P88R	DEH-P735R	
KEH-P8800R (-W)	KEH-P7800R	KEH-P6800R (-B, -W)
KEH-P2830R	KEH-P2800R	KEH-P28R
KEH-P9700R	KEH-P5730R	KEH-P5700R
KEH-P4530R	KEH-P4500R	KEH-P3730R
KEH-P3700R	KEH-P27R	KEH-P8600R (-W)
KEH-P8600RS	KEH-P7600R	KEH-P6600R (-W)
KEH-P6600RS	KEX-P66R	KEH-P4630R
KEH-P4600R	KEH-P3630R	KEH-P3600R
KEH-P26R	KEH-P16	
MEH-P9000R	MEH-P5000R (-II)	

Hauptgerät Gruppe 3

Bei Gebrauch des Geräts zusammen mit einem dieser Hauptgeräte gehen Sie bitte unter Bezugnahme auf die Hauptgeräte-Gruppe 3 in den Funktionskompatibilitätstabellen vor.

KEH-P4830R KEH-P4800R

Funktionskompatibilitätstabellen

Entsprechende Tasten am Hauptgerät und an der Fernbedienung haben dieselben Funktionen.

Hauptgerät Gruppe 1

Funktion	Taste	Operation	Seite
Umschalten der Programmquelle	SOURCE, SOURCE/OFF	:Wahl	13
Manuelle Abstimmung (Schritt für Schritt)	◄/► (0,5 Sekunden oder weniger)	:Wahl	15
Suchlauf-Abstimmung	◄/► (0,5 Sekunden oder mehr)	:Wahl	15
Vorwahl-Abstimmung	▲/▼	:Wahl	15
Wechseln des Bands	BAND, ◄►	:Wahl	15
Senderspeicher	1–6 (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:Speicher	11
Direktabruf	1–6	:Wahl	12
BSSM	▲/▼	:ON/OFF	16
Gebrauch der PGM-Taste	PGM (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:BSSM ON/OFF	—

Hinweis:

- Für TV können keine anderen Funktionen als BSSM unter der PGM-Taste gespeichert werden.

Hauptgerät Gruppe 2

Funktion	Taste	Operation	Seite
Umschalten der Programmquelle	SOURCE, SOURCE/OFF	:Wahl	13
Manuelle Abstimmung oder Suchlauf-Abstimmung	◄/►	:Wahl	12
Vorwahl-Abstimmung	▲/▼	:Wahl	15
Wechseln des Bands	BAND, ◄►	:Wahl	15
Senderspeicher	1–6 (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:Speicher	11
Direktabruf	1–6	:Wahl	12
Aufrufen des Funktionsmenüs	FUNCTION	:Wahl	12
Vorwahl-Scan (FUNC 1)	▲/▼	:ON/OFF	12
BSSM (FUNC 1)	▲/▼ (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:ON/OFF	16
Umschalten der Abstimmbetriebsart (AUTO/MANUAL)	◄/►	:Wahl	12
Einstellen der PGM-Taste	FUNCTION (2 Sekunden lang gedrückt halten) ▲/▼/◄/►	:Wahl	—
Gebrauch der PGM-Taste	PGM/DSP, PGM	:ON/OFF	12

Hauptgerät Gruppe 3

Funktion	Taste	Operation	Seite
Umschalten der Programmquelle	SOURCE, SOURCE/OFF	:Wahl	13
Umschalten der Abstimmbetriebsart	Programmtyptaste (PTY)	:Wahl	12
Manuelle Abstimmung oder Suchlauf-Abstimmung	◄/►	:Wahl	12
Vorwahl-Abstimmung	▲/▼	:Wahl	15
Wechseln des Bands	BAND, ◄►	:Wahl	15
Senderspeicher	1–6 (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:Speicher	11
Direktabruf	1 - 6	:Wahl	12
BSSM	Taste DISPLAY (2 Sekunden lang gedrückt halten)	:ON/OFF	16
Vorwahl-Scan	Taste DISPLAY	:Wahl	12

Senderspeicher

Bei Gebrauch der Senderspeicherfunktion werden Sender manuell gespeichert.

1. **Den Sender wählen, dessen Kanal gespeichert werden soll.**
2. **Eine der Tasten 1–6 2 Sekunden oder länger drücken, um den gewünschten Sender zu speichern.**

Hinweis:

- Der Sender wird unter der gewählten Taste gespeichert.
- Unter den Vorwahlkanälen 7–12 können keine Speicherungen mit dieser Funktion vorgenommen werden.

Direktabruf

- **Eine der Tasten 1–6 drücken, um den Sender abzurufen, der dieser Taste zugeordnet ist.**

Hinweis:
- Zum Abrufen der Vorwahlkanäle 7–12 Vorwahl-Abstimmung mit den Tasten ▲/▼ durchführen.

Aufrufen des Funktionsmenüs

- **Die Taste FUNCTION drücken, um die gewünschte Betriebsart im Funktionsmenü zu wählen.**

  Mit jedem Druck auf die Taste FUNCTION wird die Betriebsart in der nachstehenden Reihenfolge gewählt:

  FUNC 1 (Vorwahl-Scan/BSSM) → FUNC 2 → FUNC 3 → FUNC 4 → AUTO/MANUAL (Umschalten der Abstimmbetriebsart)

Hinweis:
- Bei FUNC 1 wird Vorwahl-Scan oder BSSM durch die Dauer des Drückens der Taste ▲/▼ gewählt.
- FUNC 2, FUNC 3 und FUNC 4 haben keine Funktionen.

Vorwahl-Scan

Hiermit können bis zu 12 in den Vorwahlkanälen gespeicherte Sender der Reihe nach angezeigt werden.

Umschalten der Abstimmbetriebsart

Es kann zwischen manueller Abstimmung (MANUAL) und Suchlauf-Abstimmung (AUTO) gewählt werden. Die Taste ◄/► drücken, und die Abstimmung wird in der gewählten Abstimmbetriebsart durchgeführt.

Gebrauch der PGM-Taste

Die PGM-Taste (PGM/DSP) funktioniert je nach programmierter (gespeicherter) Funktion unterschiedlich. (Bezüglich Einzelheiten zur Programmierung die PGM-Taste (PGM/DSP) siehe Bedienungsanleitung für das Hauptgerät.)

- **Die PGM-Taste (PGM/DSP) drücken.**

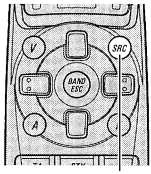
Funktion	Drücken	2 Sekunden lang gedrückt halten
Vorwahl-Scan/BSSM (FUNC 1)	Vorwahl-Scan ON/OFF	BSSM ON/OFF
Umschalten der Abstimmbetriebsart (AUTO/MANUAL)	Wahl	____

Umschalten der Programmquelle

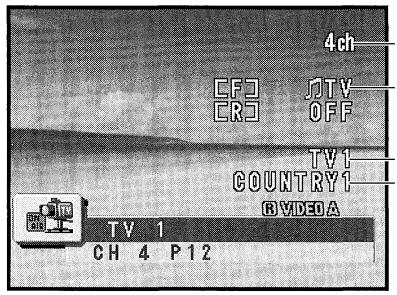
Die entsprechende "Wahl der Landesgruppe" für Ihr Gebiet durchführen. (Siehe Seite 23.)

AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART

1. Die TV-Programmquelle am Hauptgerät wählen.



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...

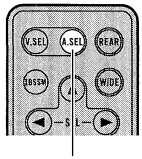


Audio-Programmquelle
Video-Programmquelle (vorne)
Band
Landesgruppe

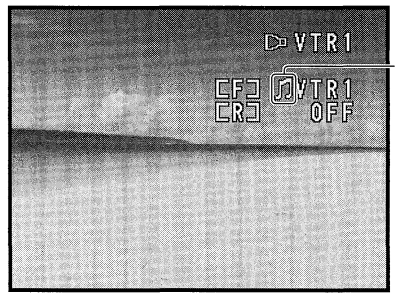
(z.B. AVM-P7000R)
CD-Player (nur eine Disc) → TV → VIDEO A → VIDEO B → Tuner → DAB (Digital-Audio-Rundfunk) → Multi-CD-Player → AUX → Lautsprecher-Eingang

Zum Ausschalten der Programmquellen die Taste SOURCE mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

2. Die gewünschte Programmquelle in der nachstehenden Reihenfolge wählen:



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Synchronisierzeichen

TV → VTR1 → VTR2

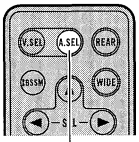
Hinweis

- Es kann nur auf VTR1 oder VTR2 geschaltet werden, wenn "SELECT" im Einstellmenü gewählt ist. (Siehe Seite 26.)
- Durch Drücken der Taste V.SEL an der Fernbedienung dieses Produkts kann nur zwischen Video-Programmquellen umgeschaltet werden.
- Audio- und Video-Programmquellen können nicht synchronisiert mit der Taste V.SEL umgeschaltet werden, solange das Audio-Synchronisierzeichen nicht angezeigt ist.
- Bei TV-Audio-Ausgang erscheinen die Kanalanzeigen an der Audio-Programmquelle.

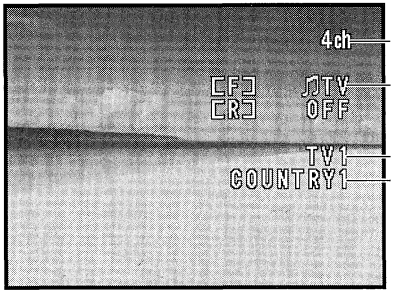
ZUSATZ-BETRIEBSART

Beim erstmaligen Gebrauch dieses Produkts siehe unter "FM-MODULATOR-Einstellung", und die Frequenz einstellen. (Siehe Seite 25.)

1. Die gewünschte Programmquelle in der nachstehenden Reihenfolge wählen:



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Programmquelle

Video-Programmquelle (vorne)

Band

Landesgruppe

TV → VTR1 → VTR2 → CD-Player (nur eine Disc) → Multi-CD-Player → Multi-MD-Player → OFF

2. Auf eine UKW-Programmquelle an Ihrer Auto-Stereoanlage mit UKW-Empfangsmöglichkeit schalten, und die unter "FM-MODULATOR-Einstellung" eingestellte Frequenz abstimmen.

Hinweis:

- Es kann nicht auf eine Programmquelle geschaltet werden, die nicht an diesem Produkt angeschlossen ist.
- Es kann nur auf VTR1 oder VTR2 geschaltet werden, wenn "SELECT" im Einstellmenü gewählt ist. (Siehe Seite 26.)
- Durch Drücken der Taste V.SEL kann nur zwischen Video-Programmquellen umgeschaltet werden.
- Audio- und Video-Programmquellen können nicht synchronisiert mit der Taste V.SEL umgeschaltet werden, solange das Audio-Synchronisierzeichen nicht angezeigt ist.
- Zum Ausschalten dieses Produkts die Video-Programmquellen umschalten, bis das Audio-Synchronisierzeichen erscheint, dann die Taste A.SEL ausschalten.
- Falls der Ausgabeton nicht richtig zu hören ist, kann dies an einer Störung durch einen starken UKW-Sender liegen. Siehe "FM-MODULATOR-Einstellung", und die Einstellung ändern. (Siehe Seite 25.)
- Auch wenn dieses Produkt ausgeschaltet wird, bleibt die UKW-Auto-Stereoanlage eingeschaltet.

Grundlegender TV-Tuner-Betrieb

Die entsprechende "Wahl der Landesgruppe" für Ihr Gebiet durchführen. (Siehe Seite 23.)

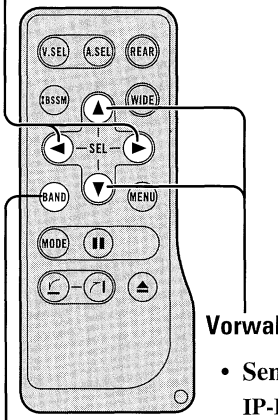
Manulle Abstimmung und Suchlauf-Abstimmung

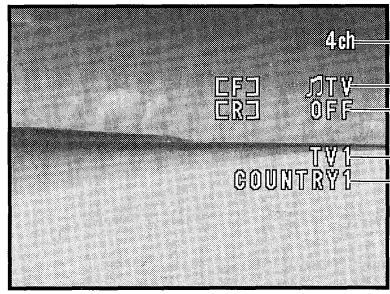
- **Das Abstimmverfahren kann geändert werden, je nachdem, wie lange die Taste ◄/► gedrückt wird.**

Manuelle Abstimmung (Schritt für Schritt)	0,5 Sekunden oder weniger
Suchlauf-Abstimmung (automatisch)	0,5 Sekunden oder mehr

Hinweis:

- Wenn die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten wird, werden Sender übersprungen. Die Suchlauf-Abstimmung beginnt, sobald die Taste losgelassen wird.





Audio-Programmquelle
Video-Programmquelle (vorne)
Programmquelle (hinten)
Band
Landesgruppe

Vorwahl-Abstimmung

- **Sender können zugeordnet.**

IP-BUS- und AV-HAUPT-BETRIEBSART:

Sender können mit den Tasten 1–6 auf gleiche Weise gespeichert und abgerufen werden als mit der Vorwahl-Abstimmung des Tuners des Hauptgeräts. (Siehe Seite 12.)

Band

TV1 → TV2

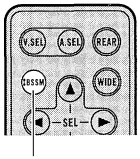
IP-BUS- und AV-HAUPT-BETRIEBSART:

Betrieb ist nur mit der Taste BAND (◄►) des Hauptgeräts möglich.

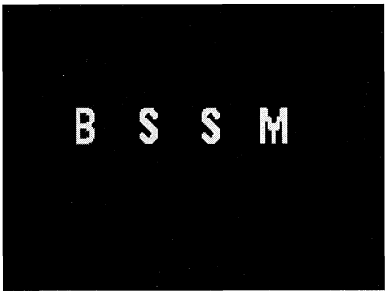
BSSM (Best-Sender-Sequential-Memory)

Die BSSM-Funktion speichert automatisch Rundfunksender mit den stärksten Sendesignalen vom tiefsten Kanal nach oben hin.

- **BSSM einschalten (ON).**



2 Sekunden lang gedrückt halten



- **Zum Aufheben des Prozesses die Taste BSSM erneut drücken, bevor die Speicherung abgeschlossen ist.**

Hinweis:
- Bis zu 12 Sender pro Band können gespeichert werden.
- Falls in einem Gebiet nicht mehr als 12 Sender empfangen werden können, verbleiben unter Umständen früher gespeicherte Sender im Speicher.

AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART

BSSM kann auch mit dem mit diesem Produkt kombinierten Hauptgerät durchgeführt werden.

1. **Die Taste FUNCTION drücken, und BSSM im Funktionsmenü wählen.**
2. **Zum Einschalten von BSSM die Taste ▲ drücken.**

- **Zum Aufheben des Prozesses, bevor die Speicherung abgeschlossen ist, die Taste ▼ im Funktionsmenü drücken.**

■ Hauptgerät Gruppe 2

1. **Die Taste FUNCTION drücken, und die Vorwahl-Scan/BSSM-Betriebsart (FUNC 1) im Funktionsmenü wählen.**
2. **Zum Einschalten von BSSM die Taste ▲ 2 Sekunden lang drücken.**

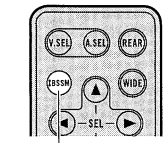
- **Zum Aufheben des Prozesses, bevor die Speicherung abgeschlossen ist, die Taste ▼ im Funktionsmenü drücken.**

Kontrollieren des momentanen Kanals und anderer Einstellungen

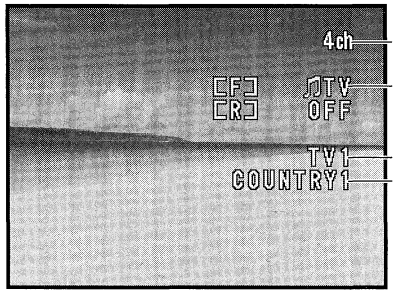
Wenn die momentane Audio-Programmquelle TV ist, werden Empfangsinformationen wie z.B. Kanal und Band angezeigt. Auch die Vorwahl-Kanalliste kann angezeigt werden.

- **Wählen Sie die gewünschte Betriebsart in der nachstehenden Reihenfolge:**

(Kanal-Abruf)



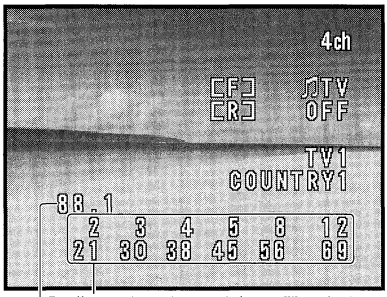
Die Betriebsart ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Programmquelle
Video-Programmquelle (vorne)
Band
Landesgruppe

Kanal-Abruf → Vorwahl-Kanalliste → Landesliste → Anzeige aus

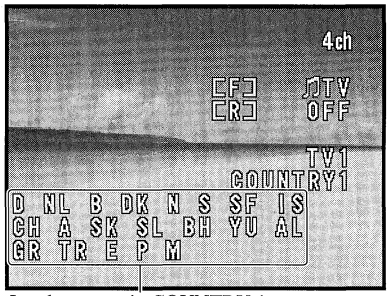
(Vorwahl-Kanalliste)



In diesem Band gespeicherte Kanäle (Vorwahl)

Mit dem FM-MODULATOR eingestellte Frequenz

(Landesliste)



Landesnamen in COUNTRY 1

Hinweis:

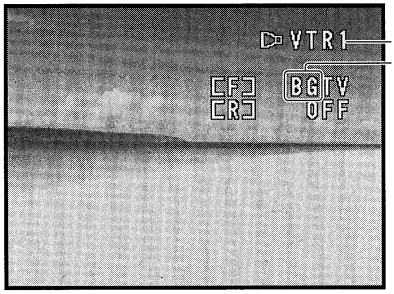
- Abgerufene Informationen werden 8 Sekunden lang angezeigt.
- In den folgenden Fällen kann die Anzeige der entsprechenden Programmquelle abgerufen werden.
  * Wenn die Audio- oder Video-Programmquelle VTR1 oder VTR2 ist.
  * Wenn es sich bei der Video-Programmquelle um TV oder das Navigationssystem handelt.

Ausschließliches Umschalten der Video-Programmquelle

Unter Weiterhören der momentanen Audio-Programmquelle kann die Video-Programmquelle auf "Hintergrund-Anzeige" gestellt und nur die Video-Programmquelle wunschgemäß umgeschaltet werden.

- **Das gewünschte Bild in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**

Das Bild ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Programmquelle "Hintergrund-Anzeige"

Navigationssystem-Video (BGNAVI) → TV-Video (BGTV) → VTR1-Video (BGVTR1) → VTR2-Video (BGVTR2) → Video der momentanen Audio-Programmquelle (Audio-Synchronisierung)

Hinweis:

- Bei TV-Audio-Ausgang erscheinen die Kanalanzeigen an der Audio-Programmquelle.
- Wenn das Navigationssystem nicht angeschlossen ist, kann nicht auf Navigationssystem-Video geschaltet werden.
- Es kann nur auf VTR1 oder VTR2 geschaltet werden, wenn "SELECT" im Einstellmenü gewählt ist. (Siehe Seite 26.)
- Wenn nur auf Video geschaltet wird, erscheinen die Audio- und Video-Anzeigen 8 Sekunden lang.

■ AV-HAUPT-BETRIEBSART

- Auch wenn ein Navigationssystem angeschlossen ist, kann mit diesem Produkt nicht auf Navigationssystem-Video (BGNAVI) geschaltet werden. Mit dem audiovisuellen Hanpteinheit umschalten.
- Wenn auf "Video der momentanen Audio-Programmquelle" geschaltet wird, erscheint "TV" als Video-Programmquelle (vorne), und ein Fernsehbild, das keinen Zusammenhang mit der Audio-Programmquelle hat, wird angezeigt.

■ IP-BUS-BETRIEBSART

- Wenn kein Navigationssystem an diesem Produkt angeschlossen ist, kann nicht auf Navigationssystem-Video (BGNAVI) geschaltet werden.
- Wenn auf "Video der momentanen Audio-Programmquelle" geschaltet wird, erscheint kein Bild.
- Wenn der Empfang durch eine Verkehrsinformation oder andere Durchsage bei Gebrauch der RDS-Funktion des Hauptgeräts unterbrochen wird, erfolgt automatische Umschaltung auf den Tuner. Bei Wahl von "Video der momentanen Audio-Programmquelle" wird kein Bild angezeigt.

■ ZUSATZ-BETRIEBSART

- Wenn kein Navigationssystem an diesem Produkt angeschlossen ist, kann nicht auf Navigationssystem-Video (BGNAVI) geschaltet werden.
- Wenn dieses Produkt ausgeschaltet ist, wird durch Drücken der Taste V.SEL "Hintergrund-Anzeige" gewählt.

Ausschließliches Umschalten der Audio-Programmquelle

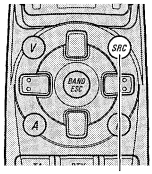
Bei ausgeschalteter Audio-Synchronisierung kann nur die Audio-Programmquelle wunschgemäß umgeschaltet werden, während die momentane-Video-Programmquelle aktiv bleibt. Bei aktivierter Audio-Synchronisierung ändert sich auch die Video-Programmquelle. In diesem Fall siehe "Ausschließliches Umschalten der Video-Programmquelle", die "Hintergrund-Anzeige" für die gewünschte Programmquelle (z.B. BGTV) wählen, und die Audio-Synchronisierung ausschalten.

Audio-Synchronisierzeichen

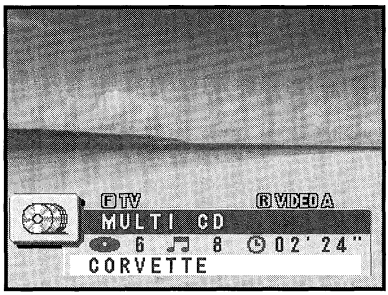
AV-HAUPT- und IP-BUS-BETRIEBSART

■ Umschalten auf Audio der am Hauptgerät angeschlossenen Programmquelle

- **Die gewünschte Audio-Programmquelle wählen.**



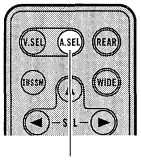
Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



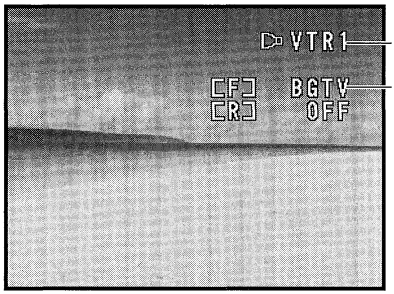
Audio der am Hauptgerät angeschlossenen Programmquelle wird der Reihe nach umgeschaltet.

■ Umschalten auf Audio der an diesem Produkt angeschlossenen Programmquelle

- **Die gewünschte Audio-Programmquelle in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Programmquelle

Video-Programmquelle (vorne) "Hintergrund-Anzeige"

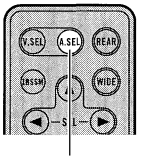
TV → VTR1 → VTR2

Hinweis:

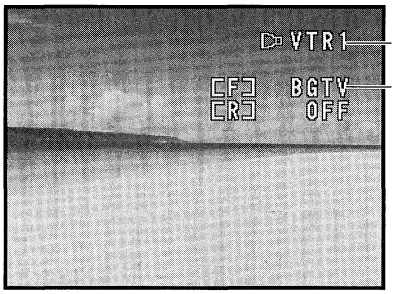
- Bei TV-Audio-Ausgang erscheinen die Kanalanzeigen an der Audio-Programmquelle.
- Für Audio-Wiedergabe von diesem Produkt als Programmquelle des Hauptgeräts TV wählen. (Betrieb ist nicht möglich, wenn beim Hauptgerät eine andere Programmquelle als TV gewählt ist.)
- Es kann nur auf VTR1 oder VTR2 geschaltet werden, wenn "SELECT" im Einstellmenü gewählt ist. (Siehe Seite 26.)

ZUSATZ-BETRIEBSART

- **Die gewünschte Audio-Programmquelle in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



Audio-Programmquelle

Video-Programmquelle (vorne) "Hintergrund-Anzeige"

TV → VTR1 → VTR2 → CD-Player (nur eine Disc) → Multi-CD-Player → Multi-MD-Player → OFF

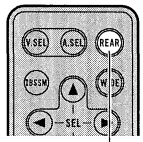
Hinweis:

- Es kann nicht auf eine Programmquelle geschaltet werden, die nicht an diesem Produkt angeschlossen ist.

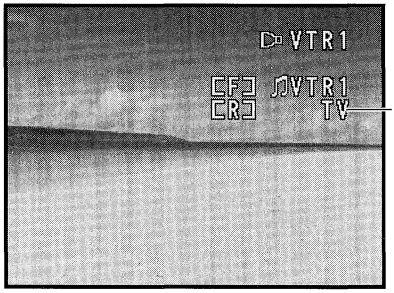
Umschalten der Programmquelle des hinteren Displays

Wenn ein hinteres Display angeschlossen ist, kann dessen Programmquelle umgeschaltet werden.

- **Die gewünschte Programmquelle in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



Die Programmquelle ändert sich mit jedem Druck ...



TV → VTR 1 → VTR 2 → OFF

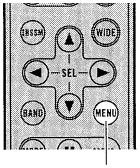
Hinweis:

- Audio- und Video-Programmquelle des hinteren Displays können nicht getrennt umgeschaltet werden.

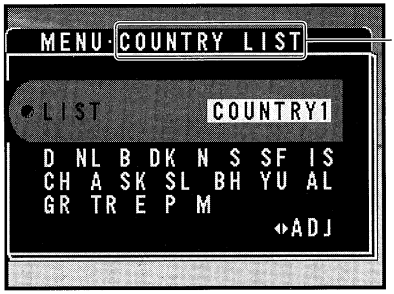
Aufrufen des Einstellmenüs

Die TV-Einstellung über dieses Menü vornehmen.

1. **Die TV-Programmquelle wählen. (Siehe Seite 13.)**
2. **Wählen Sie die gewünschte Betriebsart in der nachstehenden Reihenfolge:**



Die Betriebsart ändert sich mit jedem Druck ...



Momentane Betriebsart

COUNTRY LIST → PICTURE ADJUST* → FM MODULATOR** → VIDEO SELECT → DIVER SELECT → MENU OFF

* Bei Gebrauch unter AV-HAUPT-BETRIEBSART kann diese Betriebsart nicht gewählt werden. Mit dem audiovisuellen Haupteinheit einstellen.

** Nur bei Gebrauch von ZUSATZ-BETRIEBSART kann diese Betriebsart gewählt werden.

Zum Verlassen des Einstellmenüs die Taste BAND drücken.

Hinweis:

- Das Einstellmenü erlischt automatisch, wenn innerhalb von etwa 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird.
- Wenn TV nicht als Audio-Programmquelle, Video-Programmquelle (vorne) oder Programmquelle (hinten) eingestellt ist, kann "COUNTRY LIST" nicht gewählt werden.
- Wenn TV, VTR1 oder VTR2 nicht als Audio-Programmquelle, Video-Programmquelle (vorne) oder Programmquelle (hinten) eingestellt ist, kann "PICTURE ADJUST" nicht gewählt werden.

Wahl der Landesgruppe

Bei diesem Produkt sind Kanäle für jede Landesgruppe vorprogrammiert. Wahl der entsprechenden Landesgruppe für den jeweiligen Empfangsbereich ermöglicht den Empfang mehrerer Kanäle.

1. **Die Taste MENU drücken, und die Landeslisten-Betriebsart (COUNTRY LIST) im Einstellmenü wählen.**

2. **Die Landesgruppe mit dem Land wählen, in dem Sie sich zur Zeit befinden, und zwar in der nachstehenden Reihenfolge.**

COUNTRY1 → COUNTRY2 → COUNTRY3 → COUNTRY4

Landesgruppenliste und Kanalname

Landesgruppe	Anzeige (Landesname)		
COUNTRY1 (CCIR-Kanal)	D (DEUTSCHLAND)	NL (NIEDERLANDE)	B (BELGIEN)
	DK (DÄNEMARK)	N (NORWEGEN)	S (SCHWEDEN)
	SF (FINNLAND)	IS (ISLAND)	
	CH (SCHWEIZ)	A (ÖSTERREICH)	SK (SLOVAKEI)
	SL (SLOVENIEN)	BH (BOSNIEN)	
	YU (JUGOSLAWIEN)	AL (ALBANIEN)	GR (GRIECHENLAND)
	TR (TÜRKEI)	E (SPANIEN)	P (PORTUGAL)
	M (MALTA)		
COUNTRY2 (ITALIEN-Kanal)	I (ITALIEN)	RSM (REPUBLIK SAN MARINO)	
COUNTRY3 (UK-Kanal)	GB (UK)		
COUNTRY4 (OIRT-Kanal)	SU (RUSSLAND)	PL (POLEN)	CZ (TSCHECHOSLOWAKEI)
	H (UNGARN)	ROM (RUMÄNIEN)	BG (BULGARIEN)

Hinweis:

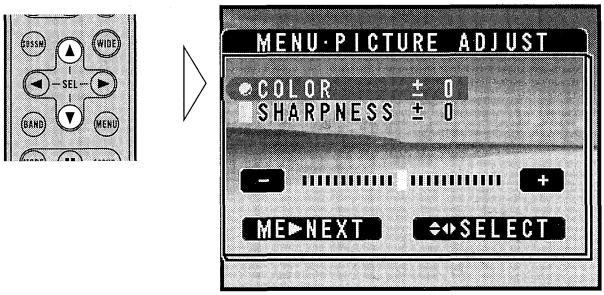
- BSSM und andere Verfahren können zur Speicherung von Rundfunksendern in jeder der Landesgruppen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist mit Kanälen in Frankreich nicht kompatibel.
- Rundfunkkanäle und Rundfunksysteme können von Land zu Land verschieden sein. Falls Empfang mit der entsprechenden oben aufgeführten Landesgruppe nicht möglich ist, den Empfang mit einer anderen Landesgruppe versuchen.

Einstellen des Bilds (IP-BUS-BETRIEBSART und ZUSATZ-BETRIEBSART)

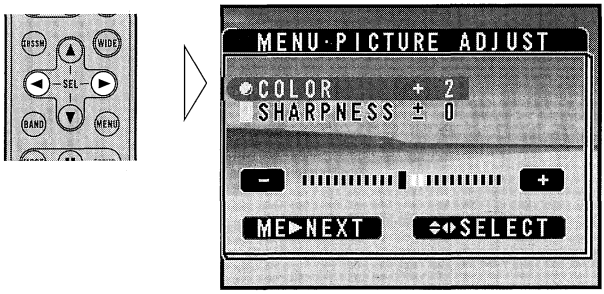
Über dieses Menü kann das Bild eingestellt werden.

1. **Die Taste MENU drücken, und die Bildeinstellbetriebsart (PICTURE ADJUST) im Einstellmenü wählen.**

2. **Den gewünschten Posten wählen.**



3. **Den gewählten Posten einstellen.**



Farbe (COLOR)

Die Farbe des Bilds kann eingestellt werden.

- Das Display ändert sich in einem Bereich von –24 zu +24, während der Farbton des Bilds von hell zu dunkel wechselt.

Schärfe (SHARPNESS)

Die Schärfe des Bilds kann eingestellt werden.

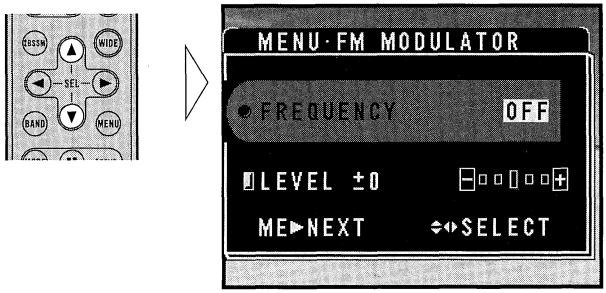
- Das Display ändert sich in einem Bereich von –7 zu +7, während die Schärfe des Bilds von weich zu scharf wechselt.

FM-MODULATOR-Einstellung (ZUSATZ-BETRIEBSART)

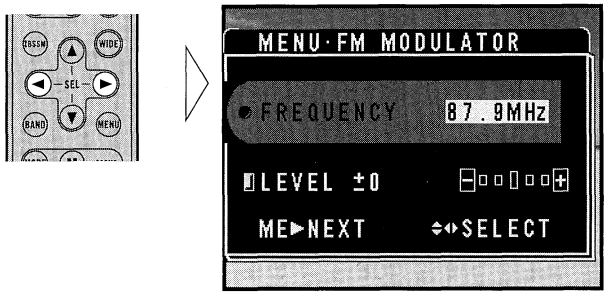
FM-MODULATOR-Frequenz und -Ausgangspegel können eingestellt werden.
Wenn die Anzeige FREQUENCY ausgeschaltet (OFF) ist, kann nicht auf LEVEL geschaltet werden.

1. **Die Taste MENU drücken, und die FM-Modulator-Betriebsart (FM MODULATOR) im Einstellmenü wählen.**

2. **Den gewünschten Posten wählen.**



3. **Den gewählten Posten einstellen.**



Frequenz (FREQUENCY)

Falls die Ausgabe vom FM-MODULATOR aufgrund von Störungen durch einen starken Sender schlecht zu hören ist, kann auf eine andere Frequenz umgeschaltet werden.
Die Frequenz (FREQUENCY) kann zwischen 87,9 und 90,1 MHz eingestellt werden.

Pegel (LEVEL)

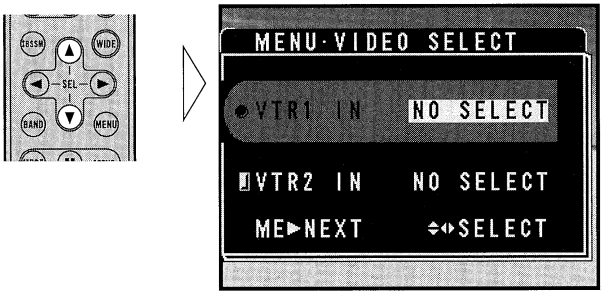
Wenn die Klangwiedergabe zu leise, zu laut oder verzerrt ist, kann der FM-MODULATOR-Ausgangspegel (LEVEL) eingestellt werden.
Der Pegel (LEVEL) kann zwischen –3 und +3 eingestellt werden.

Umschalten der VTR-Betriebsart (VTR 1/2)

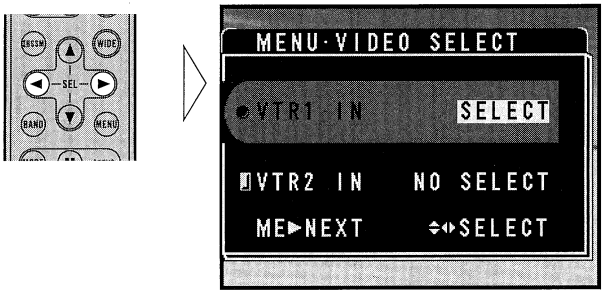
Beim Anschließen externer Video-Komponenten "SELECT" für externe Video-Komponenten einstellen.

1. **Die Taste MENU drücken, und die Video-Wahlbetriebsart (VIDEO SELECT) im Einstellmenü wählen.**

2. **Den gewünschten Posten wählen.**



3. **Den gewählten Posten entsprechend einstellen (SELECT/NO SELECT).**



Hinweis:

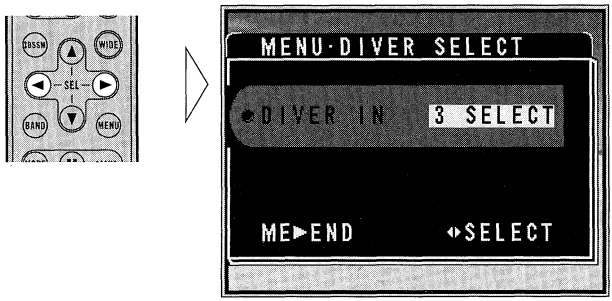
- Auch wenn externer Video-Komponenten angeschlossen sind, "SELECT" jedoch nicht im Einstellmenü gewählt ist, kann als Programmquelle nicht VTR1 oder VTR2 gewählt werden.

Fernsehantennen-Einstellung

Dieses Produkt besitzt vier Fernsehantennenanschlüsse. Dieselbe Fernsehantennen-Einstellnummer wie die Anzahl der tatsächlich angeschlossenen Antennen wählen.

1. **Die Taste MENU drücken, und die Diver-Wahlbetriebsart (DIVER SELECT) im Einstellmenü wählen.**

2. **Die Nummer der angeschlossenen Fernsehantennen wird in der nachstehenden Reihenfolge gewählt:**



1 SELECT ↔ 2 SELECT ↔ 3 SELECT ↔ 4 SELECT

Anzeige	Anschlußverfahren
4 SELECT	An allen Anschlüssen, 1–4, angeschlossene Antennen
3 SELECT	An den Anschlüssen 1– 3 angeschlossene Antennen
2 SELECT	An den Anschlüssen 1 und 2 angeschlossene Antennen
1 SELECT	Nur an Anschluß 1 angeschlossene Antenne

Grundlegender Betrieb von Multi-CD-Playern

In der ZUSATZ-BETRIEBSART kann ein Multi-CD-Player mit diesem Produkt gesteuert werden.

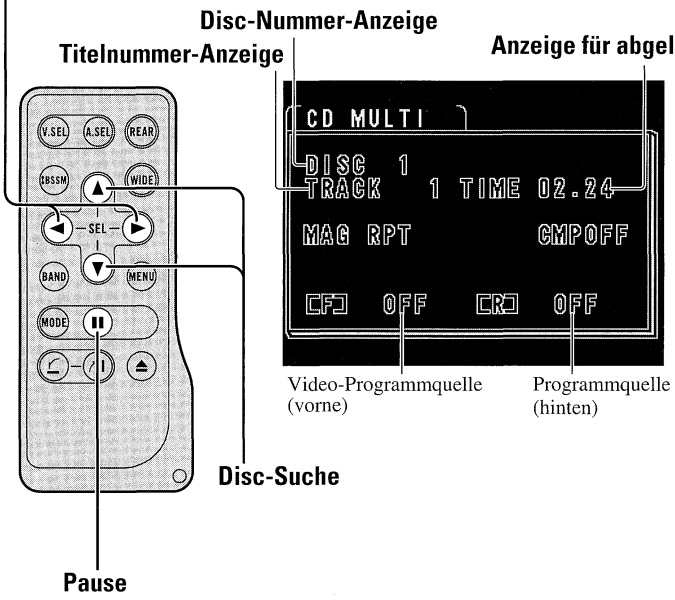
Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf

- **Je nachdem, wie lange die Taste ◄/► gedrückt wird, führt das Gerät entweder Titelsuche-oder Schnellvorlauf/Rücklauf aus.**

Titelsuche	0,5 Sekunden oder weniger
Schnellvorlauf/Rücklauf	Gedrückt halten

Hinweis:

- Der Multi-CD-Player führt unter Umständen einen vorbereitenden Arbeitsschritt durch, wie z.B. Kontrollieren des Vorhandenseins einer Disc oder Lesen von Disc-Informationen, wenn der Strom eingeschaltet (ON) oder eine neue Disc für Wiedergabe gewählt wird. "READY" wird angezeigt.
- Wenn der Multi-CD-Player nicht richtig funktioniert, erscheint eine Fehlermeldung, wie z.B. "ERROR-14". Siehe Multi-CD-Player-Bedienungsanleitung.
- Wenn sich keine Discs im Multi-CD-Player-Magazin befinden, wird "NO DISC" angezeigt.

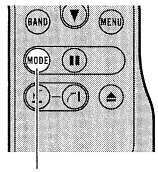


- **Pause ein-/ausschalten (ON/OFF).**

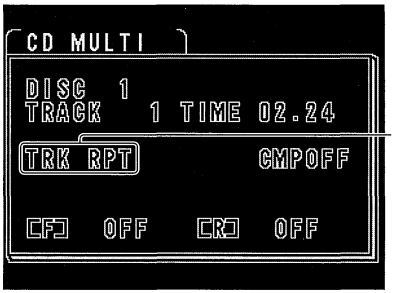
Wiederholbetriebsarten

Multi-CD-Player bieten drei Wiedergabe-Betriebsarten: Einzeltitel-Wiederholung, Disc-Wiederholung, Multi-CD-Player-Wiederholung. Multi-CD-Player-Wiederholung ist die Standard-Betriebsart (normale Wiedergabe).

- **Die gewünschte Wiederholbetriebsart in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



Die Betriebsart ändert sich mit jedem Druck ...



Momentane Wiederholbetriebsart

Multi-CD-Player-Wiederholung (MAG PRT) → Einzeltitel-Widerholung (TRK RPT) → Disc-Wiederholung (DISC RPT)

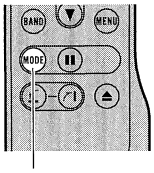
Hinweis:

- Falls der Wiedergabebereich der gewählten Wiederholbetriebsart durch Titelsuche, Schnellvorlauf/Rücklauf oder durch Wahl einer anderen Disc überschritten wird, ändert sich die Wiederholbetriebsart entsprechend.

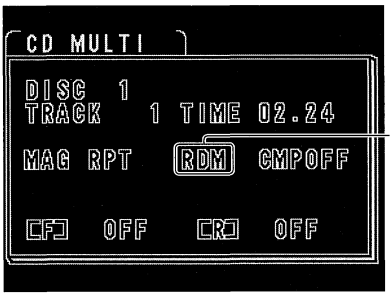
Zufallsgesteuerte Wiedergabe

Titel werden innerhalb des gewählten Wiederholbereichs, wie auf Seite 29 unter "Wiederholbetriebsarten" beschrieben, nach dem Zufallsprinzip abgespielt.

- **Schalten Sie die Zufallswiedergabe ein (ON) oder aus (OFF).**



2 Sekunden lang gedrückt halten



Momentane Wiedergabetyp

Nach Auswahl des gewünschten Wiederholbetriebsarten-Wiedergabebereichs aus den unter "Wiederholbetriebsarten" auf Seite 29 angegebenen die Multi-CD-Player-Zufallswiedergabe einschalten (ON).

Hinweis:

- Einzeltitel-Wiederholung wechselt zu Disc-Wiederholung, wenn die zufallsgesteuerte Wiedergabe aktiviert (ON) wird.

Display		Wiedergabetyp
DISC-RPT	RDM	Disc-Wiederholung und Zufallsgesteuerte Wiedergabe
MAG-RPT	RDM	Multi-CD-Player-Wiederholung und Zufallsgesteuerte Wiedergabe

CD-Klangqualitätseinstellung

Die Funktionen CMP (Compression) und DBE (Dynamic Basic Emphasis) ermöglichen eine Einstellung der CD-Player-Klangeigenschaften. Beide Funktionen ermöglichen die Einstellung auf zwei Stufen.

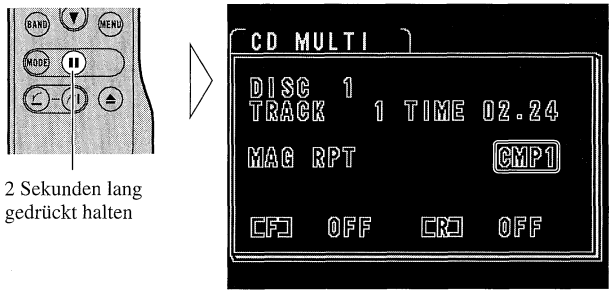
■ CMP

Die Kompressionsfunktion (CMP) eliminiert Verzerrungen, die aufgrund von Unausgewogenheiten zwischen lauten und gedämpften Tönen bei höheren Lautstärken entstehen.

■ DBE

Die dynamische Baßverstärkung (DBE) betont die Tiefen, um einen satteren Sound zu erzielen.

- **Immer wenn die Taste PAUSE 2 Sekunden lang gedrückt wird, ändert sich die Einstellung in der nachstehenden Reihenfolge:**



2 Sekunden lang gedrückt halten

CMPOFF → CMP1 → CMP2 → CMPOFF → DBE1 → DBE2

Hinweis:

- Diese Funktionen stehen nur bei entsprechend gebauten CD-Playern zur Verfügung. Wenn ein Player die Funktion CMP/DBE nicht besitzt, erscheint bei einem Versuch, eine dieser Funktionen abzurufen, "NO CMP".

Grundlegender Betrieb von CD-Playern (nur eine Disc)

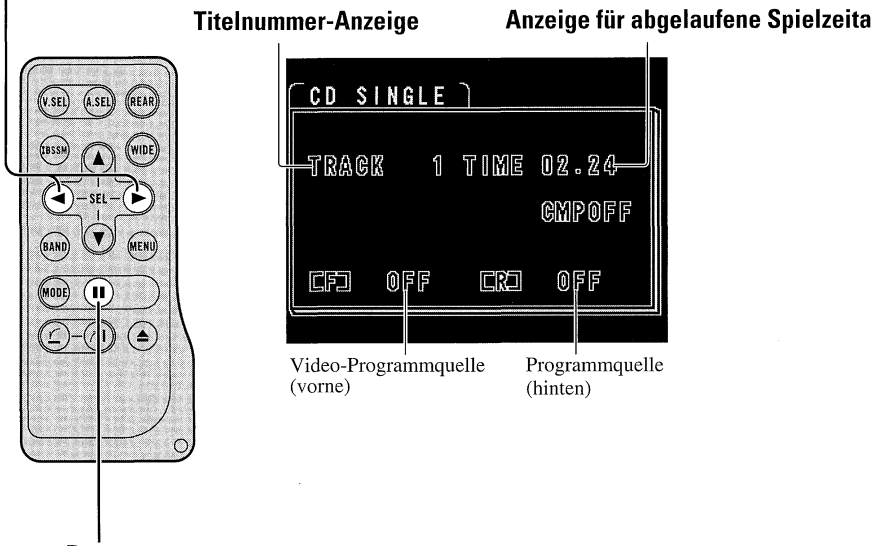
In der ZUSATZ-BETRIBSART kann ein CD-Player (nur eine Disc) mit diesem Produkt gesteuert werden.

Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf

- **Je nachdem, wie lange die Taste ◄/► gedrückt wird, führt das Gerät entweder Titelsuche-oder Schnellvorlauf/Rücklauf aus.**

Titelsuche	0,5 Sekunden oder weniger
Schnellvorlauf/Rücklauf	Gedrückt halten

Hinweis:
- Wenn der CD-Player nicht richtig funktionieren kann, erscheint eine Fehlermeldung wie z.B. "ERROR-14". Siehe Bedienungsanleitung für den CD-Player.
- "NO CMP" oder "CMPOFF" wird angezeigt, hierbei handelt es sich jedoch um Anzeigen für den Multi-CD-Player.



- **Pause ein-/ausschalten (ON/OFF).**

Wiederhol-Wiedergabe

Bei Wiederhol-Wiedergabe wird derselbe Titel wiederholt abgespielt.

- **Die Wiederhol-Wiedergabe einschalten.**

Zum Aufheben der Wiederhol-Wiedergabe das obige Verfahren wiederholen.

Hinweis:

- Durch Aktivierung von zufallsgesteuerter Wiedergabe oder Schnellvorlauf/Rücklauf wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.

Zufallsgesteuerte Wiedergabe

Bei zufallsgesteuerter Wiedergabe werden die Titel einer CD nicht in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung, sondern nach dem Zufallsprinzip wiedergegeben.

- **Die zufallsgesteuerte Wiedergabe einschalten.**

Zum Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe das obige Verfahren wiederholen.

Grundlegender Betrieb von Multi-MD-Playern

In der ZUSATZ-BETRIEBSART kann ein Multi-MD-Player mit diesem Produkt gesteuert werden.

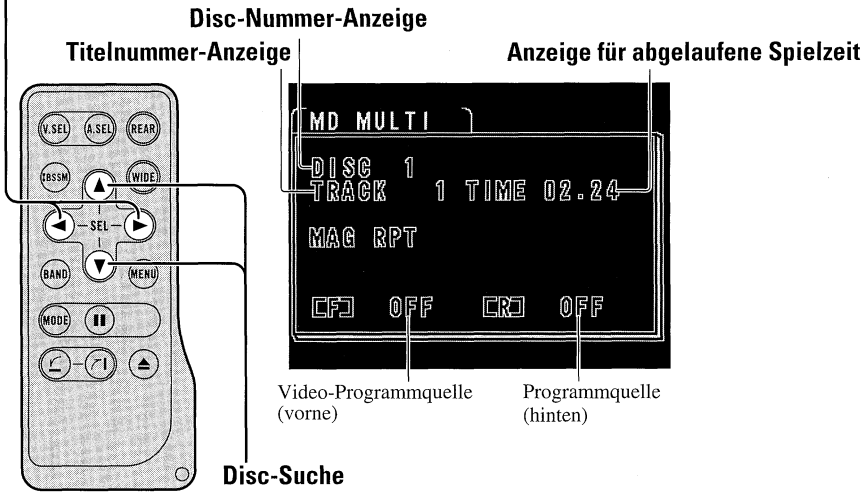
Titelsuche und Schnellvorlauf/Rücklauf

- **Je nachdem, wie lange die Taste ◄/► gedrückt wird, führt das Gerät entweder Titelsuche-oder Schnellvorlauf/Rücklauf aus.**

Titelsuche	0,5 Sekunden oder weniger
Schnellvorlauf/Rücklauf	Gedrückt halten

Hinweis:

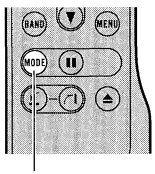
- Wenn der Multi-MD-Player nicht richtig funktioniert, erscheint eine Fehlermeldung, wie z.B. "ERROR-14". Siehe Bedienungsanleitung für den Multi-MD-Player.



Wiederhol-Wiedergabe

Zwei Wiederhol-Wiedergabebetriebsarten stehen zur Verfügung: Einzeltitel-Wiederholung und Disc-Wiederholung.

- **Die gewünschte Wiederholbetriebsart in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



Die Betriebsart ändert sich mit jedem Druck ...

"TRK RPT"

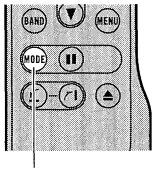
Einzeltitel-Wiederholung (TRK RPT) → Disc-Wiederholung (DISC RPT) → OFF (MAG RPT)

Betriebsart	Operation
Einzeltitel-Wiederholung	Der momentane Titel wird wiederholt.
Disc-Wiederholung	Die momentan spielende Disc wird wiederholt.

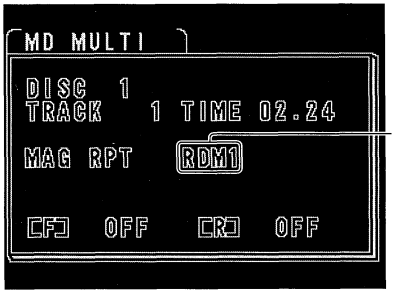
Zufallsgesteuerte Wiedergabe

Zwei zufallsgesteuerte Wiedergabebetriebsarten stehen zur Verfügung: Zufall 1 und Zufall 2.

- **Die gewünschte Zufallswiedergabe in der nachstehenden Reihenfolge wählen:**



2 Sekunden lang gedrückt halten



"RDM1"

Immer wenn die Taste 2 Sekunden lang gedrückt wird, ändert sich die Einstellung in der nachstehenden Reihenfolge:

Zufall 1 (RDM1) → Zufall 2 (RDM2) → OFF

Betriebsart	Operation
Zufall 1	Titel auf der Disc werden nicht der Reihe nach, sondern nach dem Zufallsprinzip abgespielt. Nachdem alle Titel der momentanen Disc wiedergegeben worden sind, wird die nächste Disc nach dem Zufallsprinzip abgespielt.
Zufall 2	Alle Titel aller Discs werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt.

Kombinieren von zufallsgesteuerter Wiedergabe und Wiederhol-Wiedergabe

Wiedergabe nach dem Zufallsprinzip (Random) und Wiederholbetrieb (Repeat) können folgendermaßen kombiniert werden.

Display	Wiedergabetyp	
MAG RPT	RDM1	Zufall 1
DISC RPT	RDM1	Zufall 1 und Disc-Wiederholung
MAG RPT	RDM2	Zufall 2
TRK RPT	———	Einzeltitel-Wiederholung
DISC RPT	———	Disc-Wiederholung
MAG RPT	———	Aus

Technische Daten

Allgemeines

Stromversorgung ..... 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 – 15,1 V)
Erdungssystem ..... Negativ
Max. Leistungsaufnahme ..... 2 A
Abmessungen ..... 237 (B) × 28 (H) × 171 (T) mm
Gewicht ..... 1,1 kg

TV tuner

Empfangskanal/Fernsehsystem ..... COUNTRY 1: (CCIR/B, G, H, K) : VHF 2 — 12 K, UHF 21 — 69 K
COUNTRY 2: (ITALIEN/B, G, H, K) : VHF A — H2 K, UHF 21 — 69 K
COUNTRY 3: (UI/I) : UHF 21 — 69 K
COUNTRY 4: (OIRT/G, H, D, K) : VHF R1 — R12 K, UHF 21 — 69 K
Farbsystem ..... PAL/SECAM-kompatibel
Nutzempfindlichkeit ..... 26 dBµ
Video-Signalrauschabstand ..... Über 35 dB (59 dBµ HF-Eingang, Maximum an Weiß 100%)
Video-Signalrauschabstand 30 dB, Nutzempfindlichkeit ..... 50 dBµ
Video-Eingangspegel ..... Ton: 1 Vrms/5 kΩ
Bild: 1 Vss/75 Ω
Video-Ausgangsimpedanz ..... 1 Vss/75 Ω unsymmetrisch, negative Synchronisierung
FM-Modulator ..... Frequenz: 87,9 — 90,1 MHz (200 kHz, 12 Schritte)
Pegel: ±3 (7 Schritte)
Antenneneingang ..... 4-K-Diversity (ϕ 3.5-mm-Ministeckertyp)

Ausgang für hinteres Display

Video ..... 1 Vss/75 Ω (TV: Weiß 100% moduliert)
Ton ..... 500 mVrms/Weniger als 1 kΩ (TV: 100% moduliert)
PAL/SECAM/NTSC-kompatibel über Ausgänge von TV/VTR 1/VTR 2

Hinweis:

- Änderungen der technischen Daten und des Designs jederzeit vorbehalten.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
1-4-1 MEGURO, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1999 by Pioneer Electronic Corporation. All rights reserved.

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Electronic Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Belgium
<99C01F1V01>
<CRD3023-A> EW